



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

44th PARLIAMENT, FIRST SESSION

44^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

No. 105

N° 105

Thursday, September 29, 2022

Le jeudi 29 septembre 2022

Hour of meeting

10:00 a.m.

Ouverture de la séance

10 heures

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business	7
Orders of the Day	37
Government Orders	37
Business of Supply	37
Ways and Means	54
Government Bills (Commons)	54
Government Bills (Senate)	56
Government Business	57
Concurrence in Committee Reports	59
Private Members' Business	61
Deferred Recorded Divisions	61
Pending Business	61
Items in the Order of Precedence	61
Items outside the Order of Precedence	68
List for the Consideration of Private Members' Business	68

Notice Paper

Introduction of Government Bills	III
Introduction of Private Members' Bills	III
Notices of Motions (Routine Proceedings)	III
Questions	III
Notices of Motions for the Production of Papers	V
Business of Supply	V
Government Business	V
Private Members' Notices of Motions	V
Private Members' Business	VI
Report Stage of Bills	VII

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux	7
Ordre du jour	37
Ordres émanant du gouvernement	37
Travaux des subsides	37
Voies et moyens	54
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)	54
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	56
Affaires émanant du gouvernement	57
Adoption de rapports de comités	59
Affaires émanant des députés	61
Votes par appel nominal différés	61
Affaires en suspens	61
Affaires dans l'ordre de priorité	61
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité	68
Liste portant examen des affaires émanant des députés	68

Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires)	III
Questions	III
Avis de motions portant production de documents	V
Travaux des subsides	V
Affaires émanant du gouvernement	V
Avis de motions émanant des députés	V
Affaires émanant des députés	VI
Étape du rapport des projets de loi	VII

ORDER PAPER

FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at
10:00 a.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

November 23, 2021 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Equity Act”.

No. 2

November 24, 2021 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Insurance Act (special benefits)”.

No. 3

December 6, 2021 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Bill entitled “An Act to continue VIA Rail Canada Inc. under the name VIA Rail Canada and to make consequential amendments to other Acts”.

No. 4

May 26, 2022 — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — Bill entitled “An Act respecting the establishment and award of a Defence of Canada Medal (1946-1989)”.

First Reading of Senate Public Bills

S-2 — December 7, 2021 — The Leader of the Government in the House of Commons — An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Statement by Speaker regarding the financial prerogative of the Crown and the House — December 8, 2021 (See Debates).

ORDRE DES TRAVAUX

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —
à 10 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

N° 1

23 novembre 2021 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi ».

N° 2

24 novembre 2021 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales) ».

N° 3

6 décembre 2021 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Projet de loi intitulé « Loi maintenant VIA Rail Canada Inc. sous le nom de VIA Rail Canada et modifiant d'autres lois en conséquence ».

N° 4

26 mai 2022 — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant la création et l'attribution de la médaille de la défense du Canada (1946-1989) ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

S-2 — 7 décembre 2021 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Déclaration du Président relative à la prérogative financière de la Couronne et de la Chambre — 8 décembre 2021 (Voir les Débats).

Motion for first reading may not be moved, pursuant to the statement made by the Speaker on Wednesday, December 8, 2021.

S-7 – June 20, 2022 – The Minister of Public Safety – An Act to amend the Customs Act and the Preclearance Act, 2016.

S-8 – June 16, 2022 – The Minister of Public Safety – An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, to make consequential amendments to other Acts and to amend the Immigration and Refugee Protection Regulations.

S-9 – June 21, 2022 – The Minister of Foreign Affairs – An Act to amend the Chemical Weapons Convention Implementation Act.

S-203 – May 12, 2022 – Mr. Lake (Edmonton–Wetaskiwin) – An Act respecting a federal framework on autism spectrum disorder.

Motions

Motions to concur in committee reports:

Debate – limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting – not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1

February 3, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 2

February 3, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 3

February 3, 2022 – Mr. Melillo (Kenora) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 4

February 3, 2022 – Mr. Melillo (Kenora) – That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 5

February 3, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the first report of the Standing Committee on Natural

Motion portant première lecture ne peut être proposée, conformément à la déclaration du Président du mercredi 8 décembre 2021.

S-7 – 20 juin 2022 – Le ministre de la Sécurité publique – Loi modifiant la Loi sur les douanes et la Loi sur le précontrôle (2016).

S-8 – 16 juin 2022 – Le ministre de la Sécurité publique – Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés.

S-9 – 21 juin 2022 – La ministre des Affaires étrangères – Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de la Convention sur les armes chimiques.

S-203 – 12 mai 2022 – M. Lake (Edmonton–Wetaskiwin) – Loi concernant un cadre fédéral relatif au trouble du spectre de l'autisme.

Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat – limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 1

3 février 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 2

3 février 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 3

3 février 2022 – M. Melillo (Kenora) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 4

3 février 2022 – M. Melillo (Kenora) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 5

3 février 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 6

February 3, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 7

February 9, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 8

February 9, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 9

February 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 10

February 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 11

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 12

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 13

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 14

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N° 6

3 février 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 7

9 février 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 8

9 février 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 9

9 février 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 10

9 février 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 11

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 12

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 13

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 14

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 15

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 16

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 17

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 18

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 19

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 11).

No. 20

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 21

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 22

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 23

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N° 15

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 16

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 17

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 18

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 19

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 11).

N° 20

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 21

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 22

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 23

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 24

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 25

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 26

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 27

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 28

February 28, 2022 – Mr. Barlow (Foothills) – That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

No. 29

February 28, 2022 – Mr. Barlow (Foothills) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 30

February 28, 2022 – Mr. Lehoux (Beauce) – That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

No. 31

February 28, 2022 – Mr. Lehoux (Beauce) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 32

February 28, 2022 – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

No. 33

February 28, 2022 – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

N° 24

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 25

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 26

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 27

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 28

28 février 2022 – M. Barlow (Foothills) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

N° 29

28 février 2022 – M. Barlow (Foothills) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 30

28 février 2022 – M. Lehoux (Beauce) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

N° 31

28 février 2022 – M. Lehoux (Beauce) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 32

28 février 2022 – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

N° 33

28 février 2022 – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

No. 34

February 28, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 35

March 1, 2022 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, March 1, 2022, be concurred in.

No. 36

March 2, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, March 1, 2022, be concurred in.

No. 37

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 38

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 39

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 40

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 41

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 42

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

N° 34

28 février 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 35

1^{er} mars 2022 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 1^{er} mars 2022, soit agréé.

N° 36

2 mars 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 1^{er} mars 2022, soit agréé.

N° 37

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 38

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 39

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 40

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 41

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 42

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

No. 43

March 2, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, March 1, 2022, be concurred in.

No. 44

March 21, 2022 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 45

March 21, 2022 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 46

March 21, 2022 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 47

March 21, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 48

March 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 49

March 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 50

March 23, 2022 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 51

March 31, 2022 – Mr. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 52

March 31, 2022 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

N° 43

2 mars 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 1^{er} mars 2022, soit agréé.

N° 44

21 mars 2022 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 45

21 mars 2022 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 46

21 mars 2022 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 47

21 mars 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 48

22 mars 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 49

22 mars 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 50

23 mars 2022 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 51

31 mars 2022 – M. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N° 52

31 mars 2022 – M. Brock (Brantford–Brant) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

No. 53

April 1, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 54

April 1, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 55

April 4, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 56

April 5, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 57

April 5, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 58

April 5, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 59

April 25, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

No. 60

April 25, 2022 – Mr. Dreeschen (Red Deer–Mountain View) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 61

April 25, 2022 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 62

April 25, 2022 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

N° 53

1^{er} avril 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 54

1^{er} avril 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N° 55

4 avril 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 56

5 avril 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

N° 57

5 avril 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 58

5 avril 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 59

25 avril 2022 – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

N° 60

25 avril 2022 – M. Dreeschen (Red Deer–Mountain View) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 61

25 avril 2022 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 62

25 avril 2022 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

No. 63

April 25, 2022 – Mr. Brock (Brantford—Brant) – That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

No. 64

April 25, 2022 – Mr. Richards (Banff—Airdrie) – That the first report of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 65

April 26, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 66

April 26, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 67

April 26, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 68

April 26, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

No. 69

April 26, 2022 – Mr. MacKenzie (Oxford) – That the first report of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 70

April 26, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 71

April 26, 2022 – Mr. Morrison (Kootenay—Columbia) – That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

No. 72

April 27, 2022 – Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

N° 63

25 avril 2022 – M. Brock (Brantford—Brant) – Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

N° 64

25 avril 2022 – M. Richards (Banff—Airdrie) – Que le premier rapport du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 65

26 avril 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 66

26 avril 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 67

26 avril 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 68

26 avril 2022 – M. Moore (Fundy Royal) – Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

N° 69

26 avril 2022 – M. MacKenzie (Oxford) – Que le premier rapport du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 70

26 avril 2022 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 71

26 avril 2022 – M. Morrison (Kootenay—Columbia) – Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

N° 72

27 avril 2022 – M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

No. 73

April 27, 2022 – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 74

April 27, 2022 – Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 75

April 27, 2022 – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 76

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 77

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 78

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 79

April 27, 2022 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 80

April 27, 2022 – Mr. Shipley (Barrie–Springwater–Oro-Medonte) – That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 81

April 29, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

N° 73

27 avril 2022 – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 74

27 avril 2022 – M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 75

27 avril 2022 – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 76

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 77

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 78

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 79

27 avril 2022 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 80

27 avril 2022 – M. Shipley (Barrie–Springwater–Oro-Medonte) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 81

29 avril 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

No. 82

May 2, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the third report of the Standing Committee on Health, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 8).

No. 83

May 2, 2022 – Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) – That the third report of the Standing Committee on Health, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 8).

No. 84

May 2, 2022 – Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) – That the third report of the Standing Committee on Health, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 8).

No. 85

May 3, 2022 – Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 86

May 3, 2022 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 87

May 3, 2022 – Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 88

May 3, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 89

May 3, 2022 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 90

May 6, 2022 – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

N° 82

2 mai 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 8).

N° 83

2 mai 2022 – M. Ellis (Cumberland—Colchester) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 8).

N° 84

2 mai 2022 – M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 8).

N° 85

3 mai 2022 – M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 86

3 mai 2022 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 87

3 mai 2022 – M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 88

3 mai 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 89

3 mai 2022 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 90

6 mai 2022 – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

No. 91

May 9, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 92

May 9, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 93

May 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

No. 94

May 18, 2022 – Mr. Nater (Perth—Wellington) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 95

May 18, 2022 – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 96

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 97

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 14th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 98

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 99

May 18, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) – That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 100

May 18, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) – That the 14th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

N° 91

9 mai 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 92

9 mai 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 93

9 mai 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

N° 94

18 mai 2022 – M. Nater (Perth—Wellington) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 95

18 mai 2022 – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 96

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 97

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 98

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 99

18 mai 2022 – M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 100

18 mai 2022 – M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

No. 101

May 18, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 102

May 18, 2022 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 103

May 18, 2022 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 104

May 19, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 105

May 26, 2022 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 106

June 2, 2022 — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 107

June 2, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 108

June 2, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, May 10, 2022, be concurred in.

No. 109

June 2, 2022 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

N° 101

18 mai 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 102

18 mai 2022 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 103

18 mai 2022 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 104

19 mai 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 105

26 mai 2022 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 106

2 juin 2022 — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N° 107

2 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 108

2 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 10 mai 2022, soit agréé.

N° 109

2 juin 2022 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

No. 110

June 2, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 111

June 2, 2022 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 112

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Official Languages that, during its consideration of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 113

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Official Languages that, during its consideration of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 114

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-18, An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 115

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-18, An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany

N° 110

2 juin 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 111

2 juin 2022 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 112

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des langues officielles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 113

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des langues officielles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 114

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 115

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel

the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 116

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Official Languages that, during its consideration of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 117

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Official Languages that, during its consideration of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 118

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-18, An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 119

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-18, An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 120

June 7, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 116

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des langues officielles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 117

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des langues officielles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 118

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 119

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 120

7 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

No. 121

June 7, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 122

June 7, 2022 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 123

June 7, 2022 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 5, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 124

June 7, 2022 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, May 10, 2022, be concurred in.

No. 125

June 8, 2022 — Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 126

June 9, 2022 — Mr. Barlow (Foothills) — That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 7, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 127

June 9, 2022 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 5, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 128

June 9, 2022 — Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

N° 121

7 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 122

7 juin 2022 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 123

7 juin 2022 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 124

7 juin 2022 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 10 mai 2022, soit agréé.

N° 125

8 juin 2022 — M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 126

9 juin 2022 — M. Barlow (Foothills) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 127

9 juin 2022 — M. Williams (Baie de Quinte) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 128

9 juin 2022 — M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 7, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 129

June 10, 2022 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 130

June 13, 2022 — Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, May 10, 2022, be concurred in.

No. 131

June 13, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 7, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 132

June 16, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

No. 133

June 16, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 7, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 134

June 16, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 135

June 16, 2022 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 129

10 juin 2022 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 130

13 juin 2022 — M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 10 mai 2022, soit agréé.

N° 131

13 juin 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 132

16 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 juin 2022, soit agréé.

N° 133

16 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 134

16 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 135

16 juin 2022 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 136

June 20, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 137

June 20, 2022 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 138

June 20, 2022 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the fifth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 139

June 20, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 140

June 20, 2022 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 141

June 20, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 136

20 juin 2022 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 137

20 juin 2022 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 138

20 juin 2022 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 139

20 juin 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N° 140

20 juin 2022 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 141

20 juin 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 142

June 20, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 143

June 20, 2022 – Mr. Shields (Bow River) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 144

June 20, 2022 – Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 145

June 20, 2022 – Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 146

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 147

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fifth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

N° 142

20 juin 2022 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 143

20 juin 2022 – M. Shields (Bow River) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 144

20 juin 2022 – M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 145

20 juin 2022 – M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 146

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 147

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 148

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 149

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 150

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 151

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 152

June 22, 2022 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 153

June 22, 2022 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the third report of the Standing Committee on

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 148

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 149

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 150

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 151

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 152

22 juin 2022 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 153

22 juin 2022 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des

Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 154

June 22, 2022 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 155

June 22, 2022 – Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 156

June 22, 2022 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 157

June 22, 2022 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, May 10, 2022, be concurred in.

No. 158

June 22, 2022 – Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 159

June 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and

affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 154

22 juin 2022 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 155

22 juin 2022 – M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 156

22 juin 2022 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 157

22 juin 2022 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 10 mai 2022, soit agréé.

N° 158

22 juin 2022 – M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 159

22 juin 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 160

June 22, 2022 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the fifth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 161

September 14, 2022 — Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 162

September 14, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 163

September 14, 2022 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 164

September 14, 2022 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the fifth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 160

22 juin 2022 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 161

14 septembre 2022 — M. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 162

14 septembre 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 163

14 septembre 2022 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 164

14 septembre 2022 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 165

September 14, 2022 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 166

September 14, 2022 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 167

September 14, 2022 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 168

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 169

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 170

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

N° 165

14 septembre 2022 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 166

14 septembre 2022 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 167

14 septembre 2022 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 168

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 169

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 170

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 171

September 14, 2022 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 172

September 20, 2022 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 173

September 20, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 174

September 20, 2022 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 16, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 175

September 20, 2022 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 171

14 septembre 2022 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 172

20 septembre 2022 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 173

20 septembre 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 174

20 septembre 2022 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 175

20 septembre 2022 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 176

September 20, 2022 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 177

September 20, 2022 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 178

September 20, 2022 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 179

September 20, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 180

September 20, 2022 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 16, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 181

September 20, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 176

20 septembre 2022 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 177

20 septembre 2022 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 178

20 septembre 2022 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 179

20 septembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 180

20 septembre 2022 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 181

20 septembre 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 182

September 20, 2022 – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 183

September 20, 2022 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 184

September 20, 2022 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 185

September 20, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 186

September 20, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 187

September 20, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

N° 182

20 septembre 2022 – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 183

20 septembre 2022 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 184

20 septembre 2022 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 185

20 septembre 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 186

20 septembre 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 187

20 septembre 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 188

September 20, 2022 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 12, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 189

September 21, 2022 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 190

September 21, 2022 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 191

September 21, 2022 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 21, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 192

September 21, 2022 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 193

September 22, 2022 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

No. 194

September 22, 2022 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 188

20 septembre 2022 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 189

21 septembre 2022 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 190

21 septembre 2022 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 191

21 septembre 2022 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 192

21 septembre 2022 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N° 193

22 septembre 2022 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

N° 194

22 septembre 2022 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 195

September 23, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 14, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 196

September 26, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, September 26, 2022, be concurred in.

No. 197

September 26, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 20, 2023, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 198

September 26, 2022 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 16, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Presenting Petitions

Questions on the Order Paper

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 195

23 septembre 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 196

26 septembre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 26 septembre 2022, soit agréé.

N° 197

26 septembre 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 janvier 2023, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 198

26 septembre 2022 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Présentation de pétitions

Questions inscrites au Feuilleton

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

GOVERNMENT ORDERS

ORDRES ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT

STATEMENTS BY MEMBERS — at
2:00 p.m.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à
14 heures

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.
until 3:00 p.m.

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15
jusqu'à 15 heures

GOVERNMENT ORDERS

ORDRES ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS — from
5:30 p.m. to 6:30 p.m.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS — de
17 h 30 à 18 h 30

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

November 23, 2021 – The President of the Treasury Board – Consideration of the business of supply.

Supply period ending December 10, 2022 – maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Thursday, September 29, 2022 – second allotted day.

Opposition Motion

September 27, 2022 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that the cost of government is driving up inflation, making the price of goods Canadians buy and the interest they pay unaffordable, this House call on the government to commit to no new taxes on gas, groceries, home heating and pay cheques.

Notice also received from:

Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola), Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – September 27, 2022

Voting – not later than 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders, pursuant to Standing Order 81(16).

Opposition Motions

December 3, 2021 – Mr. O'Toole (Durham) – That, given that,

- (i) Canadians deserve climate action, access to low cost, readily available alternatives to high carbon products, and sustainable jobs,
- (ii) energy producers in Alberta are rapidly decarbonizing their production processes and are subject to a 100MT per year emissions cap,
- (iii) Canada allows the importation of high carbon oil and gas from countries like Saudi Arabia that do not have emissions productions caps,
- (iv) this imbalance has the net effect of making Canadians more reliant on high cost, high carbon fuel, and increasing global greenhouse gas emissions, while offshoring Canadian jobs to high carbon producing nations,

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

23 novembre 2021 – La présidente du Conseil du Trésor – Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 10 décembre 2022 – maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a du Règlement.

Le jeudi 29 septembre 2022 – deuxième jour désigné.

Motion de l'opposition

27 septembre 2022 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que les coûts du gouvernement font grimper l'inflation, ce qui rend inabordable le coût des biens que les Canadiens achètent et des intérêts qu'ils paient, cette Chambre demande au gouvernement de s'engager à n'imposer aucune nouvelle taxe sur l'essence, l'épicerie, le chauffage des foyers et les chèques de paie.

Avis aussi reçu de :

M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola), M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – 27 septembre 2022

Mise aux voix – au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement, conformément à l'article 81(16) du Règlement.

Motions de l'opposition

3 décembre 2021 – M. O'Toole (Durham) – Que, étant donné que,

- (i) les Canadiens méritent que l'on agisse pour le climat, d'avoir accès à des solutions de rechange à faible coût et faciles à obtenir pour remplacer les produits à fortes émissions de carbone, et des emplois durables,
- (ii) les producteurs d'énergie de l'Alberta procèdent rapidement à la décarbonisation de leurs procédés de production et sont visés par un plafond d'émissions fixé à 100 millions de tonnes par année,
- (iii) le Canada autorise l'importation de pétrole et de gaz à fortes émissions de carbone en provenance de pays, comme l'Arabie saoudite, qui n'ont pas de plafond d'émissions,
- (iv) ce déséquilibre a pour effet net d'obliger les Canadiens à utiliser davantage de combustible très coûteux et à fortes émissions de carbone, d'accroître les émissions mondiales de gaz à effet de serre et de favoriser l'exportation d'emplois

the House call on the government to support Canadian energy sector efforts to decarbonize production, support Canadian energy sector workers, and impose commensurate tariffs on imported sources of carbon energy so that it is not free for polluters outside of Canada to provide energy to Canadians while contributing to rising greenhouse gas emissions.

Notice also received from:

Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. O'Toole (Durham) – That, given that Canada's economic and trade relations with the United States of America have deteriorated badly, and so far in 2021, Canada has seen the cancellation of the Keystone XL Pipeline, the threatened shut-down of Line 5, new Buy American rules that exclude Canada from public procurement, trade challenges on the allocation of dairy quota, a doubling of the softwood lumber tariffs, and a \$12,500 tax credit for electric vehicles which excludes Canada,

the House call on the government to:

(a) abandon its "progressive trade agenda", which has proven ineffective and entirely symbolic; focus instead on Canada's trade interests, the Canada-United States security partnership and renewed cooperation;

(b) work with the United States to build a North American supply chain resilience strategy, strengthen North American industry and form a common approach towards China;

(c) develop Canada's rare earth minerals and offer them as a privileged source for North American battery and electric vehicles (EVs), in exchange for being part of the EV tax credit; and

(d) table documents related to the government's efforts to get an agreement on softwood lumber, and do so within 10 days following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Hoback (Prince Albert) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. O'Toole (Durham) – That the House call on the government to renew the Bank of Canada's (BoC) inflation target of no more than 2% with a control range of no more than 1% to 3%, while keeping BoC's mandate narrowly

canadiens dans des pays qui produisent beaucoup d'émissions de carbone,

la Chambre demande au gouvernement d'appuyer les efforts du secteur énergétique canadien pour décarboniser sa production, d'appuyer les travailleurs du secteur énergétique canadien, et d'imposer des droits de douane comparables aux importations d'énergie au carbone afin que les pollueurs étrangers paient un coût pour fournir de l'énergie aux Canadiens et pour contribuer à l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. O'Toole (Durham) – Que, étant donné que les relations économiques et commerciales du Canada avec les États-Unis d'Amérique se sont gravement détériorées et que, jusqu'à aujourd'hui, en 2021, le Canada a été touché par l'annulation du pipeline Keystone XL, la menace de la fermeture de la ligne 5, les nouvelles règles sur l'achat de produits américains, Buy American, qui excluent le Canada des marchés publics, les contestations sur l'attribution des quotas laitiers, le doublement des droits de douane sur le bois d'œuvre et le crédit d'impôt de 12 500 \$ pour les véhicules électriques qui exclut le Canada,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'abandonner son « programme commercial progressiste », qui s'est avéré inefficace et simplement symbolique, et de mettre l'accent sur les intérêts commerciaux du Canada, le partenariat canado-américain en matière de sécurité et le renouvellement de la coopération entre les deux pays;

b) de travailler avec les États-Unis pour établir une stratégie en matière de résilience de la chaîne d'approvisionnement nord-américaine, renforcer l'industrie nord-américaine et faire front commun à l'égard de la Chine;

c) d'exploiter les minéraux à éléments de terres rares du Canada et de les présenter comme une source à privilégier pour la fabrication de batterie et de véhicules électriques en Amérique du Nord, et en échange de demander que le crédit d'impôt pour les véhicules électriques s'applique au Canada;

d) de déposer des documents décrivant les efforts déployés par le gouvernement pour en arriver à une entente sur le bois d'œuvre, et ce, dans les 10 jours suivant l'adoption de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Hoback (Prince Albert) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. O'Toole (Durham) – Que la Chambre demande au gouvernement de renouveler la cible d'inflation de la Banque du Canada (BdC) d'au plus 2 % selon une fourchette de maîtrise d'au plus 1 à 3 %, tout en faisant en sorte que le

focussed on monetary policy and leaving social, fiscal and environmental policy to elected officials that are accountable to taxpayers.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. O'Toole (Durham) – That, in the opinion of the House, the government should:

- (a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;
- (b) reaffirm Canada's commitment to Five Eyes intelligence sharing and cooperation;
- (c) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network; and
- (d) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats.

Notice also received from:

Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 6, 2021 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – That, in the opinion of the House, the government should:

- (a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;
- (b) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network;
- (c) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats; and
- (d) commit to not paying compensation to telecommunications companies for the removal of Huawei's equipment from Canada's communication networks.

Notice also received from:

Mr. Fast (Abbotsford) – December 6, 2021

February 4, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That the House (a) call on the Auditor General of Canada to investigate the government's relationship with McKinsey & Company

mandat de la BdC continue de porter uniquement sur les questions monétaires et laisse les questions sociales, fiscales et environnementales aux élus qui ont des comptes à rendre aux contribuables.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. O'Toole (Durham) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

- a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du futur réseau 5G du Canada;
- b) réaffirmer l'engagement du Canada à l'égard du partage du renseignement et de la collaboration au sein du Groupe des cinq;
- c) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;
- d) faire tout ce qui est en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

6 décembre 2021 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

- a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du futur réseau 5G du Canada;
- b) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;
- c) faire tout en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes;
- d) prendre l'engagement de ne pas indemniser les entreprises de télécommunications pour le retrait du matériel de Huawei des réseaux de communication du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Fast (Abbotsford) – 6 décembre 2021

4 février 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Que la Chambre a) demande à la vérificatrice générale du Canada de mener une enquête sur la relation du gouvernement avec

following an unexplained and significant rise in federal outsourcing contracts to the global consulting firm, including, but not limited to, the following: \$6.8 million from Immigration, Refugees and Citizenship Canada for "management consulting", \$4.9 million from Public Services and Procurement Canada for "informatics services", \$2.7 million from National Defence for "other services", \$2.6 million from Innovation, Science and Economic Development Canada for "management consulting" and \$115,625 from Employment and Social Development Canada for "temporary help services"; and (b) urge the Auditor General to include in her investigation answers to the following questions:

- (i) did Canadians get good value for their money,
- (ii) were there public servants who could do the work being sought by the contracts,
- (iii) are there any safeguards in place relating to the role of political staff in outsourcing decisions.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) and Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – February 4, 2022

February 4, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That the House condemn the government for failing to conduct a national security review pursuant to the provisions of the Investment Canada Act of the takeover of Canadian mining company Neo Lithium by a foreign state-owned company, and for failing to recognize that critical minerals such as lithium are essential to Canada's future prosperity and to our strategic national interest and that such minerals are critical in the production of goods such as electric vehicles and batteries and will play a key role in positioning Canada as a reliable and sustainable global supplier of critical minerals and delivering a clean energy future.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) and Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – February 4, 2022

February 8, 2022 – Mr. Chambers (Simcoe North) – That, given that inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to include in her next budget concrete tax relief measures for Canadians.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) and Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – February 8, 2022

McKinsey & Company à la suite d'une hausse inexpliquée et considérable des contrats fédéraux d'impartition accordés à la firme de consultation mondiale, y compris : 6,8 millions de dollars d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour « conseils de gestion », 4,9 millions de dollars de Services publics et Approvisionnement Canada pour « services informatiques », 2,7 millions de dollars de la Défense nationale pour « autres services », 2,6 millions de dollars d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour « conseils de gestion » et 115 625 \$ d'Emploi et Développement social Canada pour « services d'aide temporaire »; b) exhorte la vérificatrice générale à inclure dans son enquête les réponses aux questions suivantes :

- (i) les Canadiens en ont-ils eu pour leur argent,
- (ii) y avait-il des fonctionnaires qui auraient pu accomplir le travail visé par les contrats,
- (iii) y a-t-il des mesures de protection en place en ce qui concerne le rôle du personnel politique dans les décisions relatives à la sous-traitance.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) et M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – 4 février 2022

4 février 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que la Chambre condamne le gouvernement pour avoir omis de procéder à un examen de la sécurité nationale conformément aux dispositions de la Loi sur Investissement Canada concernant la prise de contrôle de la société minière canadienne Neo Lithium par une société d'État étrangère, et pour avoir omis de reconnaître que les minéraux essentiels tels que le lithium sont essentiels à la prospérité future du Canada et à notre intérêt national stratégique, et que ces minéraux sont essentiels à la production de biens, comme les véhicules électriques et les batteries, et qu'ils joueront un rôle clé dans le positionnement du Canada en tant que fournisseur mondial fiable et durable de minéraux essentiels et dans la concrétisation d'un avenir énergétique propre.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) et M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – 4 février 2022

8 février 2022 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances d'inclure dans son prochain budget des mesures concrètes d'allègement fiscal pour les Canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie–Innisfil) et M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – 8 février 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) — That the House call on the government to initiate an independent commission of public inquiry to thoroughly investigate the federal government's decisions and actions during the crisis involving the illegal occupation of Ottawa and the various blockades in Canada that led to the historic use of this Act.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — February 24, 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) — That the House:

(a) acknowledge the extraordinary work of health care workers (including doctors, nurses and orderlies) during the COVID-19 pandemic, particularly with seniors but also with the general public, and take note of the devastating effects of this pandemic on health care personnel and on patients who have had to postpone care;

(b) highlight the work of Quebec and the provinces in responding to the health crisis;

(c) acknowledge that the one-time transfers made during the pandemic in no way ensure the financial sustainability of Quebec and the provinces or the overall sustainability of their health systems; and

(d) call on the government to significantly and sustainably increase Canada health transfers before the end of 2022 in order to support the efforts of the governments of Quebec and the provinces, health care workers and the public.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Mr. Thériault (Montcalm) — February 24, 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) — That the House:

(a) acknowledge that the rising cost of the Trans Mountain pipeline expansion to \$21.4 billion threatens its viability, overburdens taxpayers, and confirms the difficulty of making interprovincial fossil fuel transportation projects profitable;

(b) acknowledge that Quebec opposed the GNL Quebec liquefied natural gas transportation project, opposed the Energy East pipeline project, and has shut down hydrocarbon development within its borders;

(c) acknowledge that the Bay du Nord project, which plans to extract an additional one billion barrels of oil in the marine environment and is to be approved by March 6, 2022, is

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloil—Chambly) — Que la Chambre demande au gouvernement de convoquer une commission d'enquête publique indépendante visant à faire toute la lumière sur les décisions et les actions posées par le gouvernement fédéral dans le cadre de la crise impliquant l'occupation illégale d'Ottawa et les différents blocages au Canada, ayant mené au recours historique à cette Loi.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^{me} Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — 24 février 2022

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloil—Chambly) — Que la Chambre :

a) salue le travail extraordinaire des travailleuses et des travailleurs de la santé (notamment les médecins, infirmières, infirmiers et préposés) pendant la pandémie de COVID-19, particulièrement auprès des personnes âgées, mais aussi auprès de toute la population et constate les effets dévastateurs de cette pandémie sur le personnel de la santé et sur les personnes nécessitant des soins qui ont dû être délestées;

b) souligne le travail du Québec et des provinces pour répondre à la crise sanitaire;

c) constate que les transferts ponctuels effectués pendant la pandémie n'assurent en rien la viabilité financière du Québec et des provinces ni la pérennité de leurs systèmes de santé;

d) demande au gouvernement d'augmenter de façon significative et durable les transferts canadiens en santé avant la fin de 2022 afin de soutenir les efforts des gouvernements du Québec et des provinces, des travailleurs de la santé et de la population.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M. Thériault (Montcalm) — 24 février 2022

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloil—Chambly) — Que la Chambre :

a) constate que la hausse du coût de l'expansion de l'oléoduc Trans Mountain jusqu'à 21,4 milliards de dollars menace sa viabilité, accable les contribuables et confirme les difficultés de rentabiliser les projets de transport interprovinciaux d'énergies fossiles;

b) constate que le Québec s'est opposé au projet de transport de gaz naturel liquéfié GNL Québec, s'est opposé au projet d'oléoduc Énergie Est et met fin à l'exploitation d'hydrocarbures sur son territoire;

c) constate que le projet Bay du Nord, visant l'extraction de un milliard de barils de pétrole supplémentaires en milieu marin et devant être approuvé d'ici le 6 mars 2022, n'est pas

incompatible with Canada's commitments to reduce greenhouse gas emissions; and

(d) call on the government to prohibit any new interprovincial fossil fuel development or transportation projects with a view to capping and then phasing out production in Canada.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Pauzé (Repentigny) – February 24, 2022

March 1, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to take the necessary steps to cancel all tax hikes scheduled for April 1, 2022, and eliminate the tax hikes that took effect on January 1, 2022.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage–Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – March 1, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that,

(i) Canada is facing a dire affordable housing crisis and the Parliamentary Budget Officer has indicated that the housing affordability gap will only increase under the National Housing Strategy,

(ii) the National Housing Council just released a report indicating that the government's national housing strategy is only meeting a fraction of the existing need,

the House call on the government to:

(a) immediately and adequately fund a "For Indigenous, By Indigenous" urban, rural and northern Indigenous housing strategy;

(b) introduce a permanent Rapid Housing Initiative that would support developments, including modular housing, acquisition, and other types of innovative housing solutions to increase the supply of permanent affordable housing;

(c) require that Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) low interest loan programs to private developers provide units that are below and not above market and require CMHC to track rent of buildings accessing their products;

(d) fix the weak affordability criteria in the Rental Construction Financial Initiative resulting in rent well above

conciliable avec les engagements de réduction des gaz à effet de serre du Canada;

d) demande au gouvernement d'interdire tout nouveau projet d'exploitation ou de transport interprovincial d'énergies fossiles en vue d'en plafonner, puis d'en réduire graduellement, la production au Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^{me} Pauzé (Repentigny) – 24 février 2022

1^{er} mars 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances de prendre toutes les actions nécessaires afin d'annuler toutes les hausses de taxes et d'impôt qui sont censées entrer en vigueur le 1^{er} avril 2022 de même que celles qui sont en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2022.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) et M. Brassard (Barrie–Innisfil) – 1^{er} mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné que,

(i) le Canada est aux prises avec une grave pénurie de logements abordables et que le directeur parlementaire du budget a déclaré que l'écart relatif à l'abordabilité du logement se creusera davantage en raison de la Stratégie nationale sur le logement,

(ii) le Conseil national du logement vient de publier un rapport qui indique que la Stratégie nationale sur le logement du gouvernement ne répond qu'à une fraction des besoins actuels,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de financer immédiatement et suffisamment une stratégie pour le logement en milieu urbain, rural et nordique mise au point « pour des Autochtones, par des Autochtones »;

b) de pérenniser l'Initiative pour la création rapide de logements pour soutenir les projets résidentiels, y compris les logements modulaires, les acquisitions et les autres solutions novatrices en la matière afin d'accroître de manière durable le nombre de logements abordables;

c) d'exiger que les programmes de prêts à faible taux d'intérêt aux promoteurs privés de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) offrent des logements à un coût moindre que celui du marché et d'obliger la SCHL à effectuer un suivi auprès des loyers des immeubles qui ont fait appel à ses programmes;

d) de corriger le critère d'abordabilité déficient de l'Initiative de financement de la construction de logements locatifs, qui

market rent being considered affordable by this government; and

(e) curb the financialization of housing with a suite of measures, including,

(i) implementing a moratorium on the acquisition of properties by real estate investment trusts and large capital funds,

(ii) establishing an acquisition fund for non-profit organizations to acquire existing housing stock in the market as proposed by the Federation of Canadian Municipalities,

(iii) working with provinces to institute a right of first refusal for non-profit organizations,

(iv) cracking down on domestic speculation, such as house flipping, and taking aggressive action to restrict and ban foreign ownership,

(v) putting in place safeguards to prevent renoventions.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that,

(i) after 24 months of pandemic, our cherished public health care system is in crisis and at the heart of this crisis is a dire shortage of health workers,

(ii) nurses are burning out in record numbers, including one in two nurses considering leaving their jobs,

(iii) healthcare worker shortages are hurting patient care, causing service reductions and hospital closures,

(iv) the Parliamentary Budget Officer's 2021 fiscal sustainability report found that "Health Transfers will not keep pace with rising healthcare spending",

the House call on the government to significantly increase Canada Health Transfers and work with provinces and territories on sustainable, concrete solutions to the nurse retention and recruitment crisis, which includes:

(a) retention and recruitment funding for proven programs, with real accountability, to keep experienced nurses in their jobs and recruit nurses where they are needed most;

(b) funding for more nursing seats, bridging programs, internationally-educated nurses supports, and full-time nurse

prévoit des loyers jugés abordables selon le gouvernement, mais qui sont en réalité bien supérieurs à ceux du marché;

e) de tempérer la financiarisation du logement par diverses mesures, y compris,

(i) imposer un moratoire sur l'acquisition de propriétés par des fiducies de placement immobilier et des grands fonds d'immobilisations,

(ii) créer un fonds d'acquisition pour les organismes à but non lucratif pour les aider à acheter des logements sur le marché, comme le propose la Fédération canadienne des municipalités,

(iii) collaborer avec les provinces pour accorder un droit de premier refus aux organismes à but non lucratif,

(iv) lutter contre la spéculation au pays, comme les flips immobiliers, et prendre des mesures énergiques pour restreindre et bannir la propriété immobilière étrangère,

(v) mettre en place des balises pour prévenir les renoventions.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné

(i) qu'après 24 mois de pandémie, notre cher système de santé public est en crise, et que celle-ci est attribuable à une grave pénurie de travailleurs de la santé,

(ii) que, les infirmiers et infirmières sont plus nombreux que jamais à souffrir d'épuisement professionnel, et qu'un sur deux envisage quitter son emploi,

(iii) que, la pénurie de travailleurs de la santé nuit aux soins prodigués aux patients, entraînant des réductions de services et des fermetures d'hôpitaux,

(iv) que, le rapport sur la viabilité budgétaire de 2021 du directeur parlementaire du budget révèle que les transferts de santé ne suivront pas le rythme de l'augmentation des dépenses dans ce secteur,

la Chambre demande au gouvernement d'augmenter considérablement les transferts canadiens en matière de santé et de collaborer avec les provinces et les territoires pour trouver des solutions durables et concrètes à la crise du maintien en poste et du recrutement du personnel infirmier, y compris :

a) le financement du maintien en poste et du recrutement pour des programmes éprouvés, assortis d'une véritable obligation de rendre des comptes, afin de conserver les infirmiers et infirmières expérimentés à leur poste et de recruter là où les besoins sont les plus criants;

b) le financement d'un plus grand nombre de places en soins infirmiers, de programmes de transition, de soutiens aux infirmiers et infirmières formés à l'étranger et de postes à

positions to reduce workloads, improve staffing ratios and ensure better patient care;

(c) a national health workforce body to provide better data and coordination, giving us the tools and investments we need to support health workforce planning in regions and local communities;

(d) short- and long-term support for mental health programs for nurses and health professionals; and

(e) supporting the needs of Canada's diverse communities.

Notice also received from:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that Canada is a country that has always offered people in need of refuge a safe haven, the House call on the government to:

(a) immediately prioritize Afghans who worked as interpreters and supported staff alongside the Canadian Armed Forces or were employed by the Government of Canada;

(b) implement visa-free travel for Ukrainians fleeing Putin's invasion of Ukraine; and

(c) table in the House, by Monday, April 25, 2022, information relating to the number of Afghans and Ukrainians that have arrived in Canada from Afghanistan and Ukraine as of March 31, 2022.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage—Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the House endorse the August 2021 recommendation of the Impact Assessment Agency of Canada to approve the Bay du Nord project and call on the government to immediately give final approval to the project without further delay.

Notice also received from:

Mr. McLean (Calgary Centre), Ms. Bergen (Portage—Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship said it would take 12-14 weeks to implement visa-free travel,

temps plein afin de réduire la charge de travail, d'améliorer les ratios entre le personnel et les patients et de garantir de meilleurs soins aux patients;

c) un organisme national regroupant le personnel de la santé pour fournir de meilleures données et une meilleure coordination et ainsi cibler les outils et les investissements nécessaires pour prévoir les besoins en personnel de la santé dans les régions et les collectivités;

d) un soutien à court et à long terme pour les programmes de santé mentale destinés aux infirmiers et infirmières et aux professionnels de la santé;

e) un soutien pour les besoins des diverses collectivités du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Davies (Vancouver Kingsway) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que le Canada a toujours offert l'asile aux personnes qui avaient besoin d'un refuge, la Chambre demande au gouvernement :

a) d'accorder la priorité immédiate aux Afghans qui ont travaillé comme interprètes et qui ont apporté leur soutien aux Forces armées canadiennes ou qui ont été employés par le gouvernement du Canada;

b) de dispenser de l'obligation de visa pour les Ukrainiens qui fuient l'invasion de l'Ukraine par Poutine;

c) de déposer à la Chambre, d'ici le lundi 25 avril 2022, des renseignements concernant le nombre d'Afghans et d'Ukrainiens arrivés au Canada de l'Afghanistan et de l'Ukraine en date du 31 mars 2022.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage—Lisgar) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que la Chambre appuie la recommandation de l'Agence canadienne d'évaluation d'impact du mois d'août 2021 d'approuver le projet Bay du Nord et demande au gouvernement de donner immédiatement l'approbation finale au projet sans plus tarder.

Avis aussi reçu de :

M. McLean (Calgary-Centre), M^{me} Bergen (Portage—Lisgar) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

(i) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté estime qu'il faudrait de 12 à 14 semaines pour dispenser l'exigence de visa,

(ii) the government said immigration preparations for Ukraine began nearly nine weeks ago and had plenty of time to work on it,

(iii) Ireland implemented visa-free travel for Ukrainians in a span of days,

(iv) Canada's response to ongoing refugees humanitarian crises elsewhere remains unequal and insufficient,

the House call on the government to:

(a) implement visa-free travel for Ukrainians;

(b) provide support to ethnic minorities also fleeing Putin's war in Ukraine to ensure they have equal access to reach and cross borders, including Afghan refugees and Indian and African students who have faced discrimination in their attempts to find safety;

(c) extend the authorization for emergency travel and expedited path to permanent residency for extended family sponsorship measures to other regions faced with a humanitarian crisis such as, but not exclusively, Afghanistan, Syria, Yemen, Ethiopia, Rohingya and Hong Kong, including expanding biometrics collection capabilities in neighbouring countries;

(d) allow displaced persons in third countries, such as Afghans and other refugees in Ukrainian refugee camps, to seek refuge in Canada; and

(e) provide ground and air transportation support and other humanitarian measures to help people to safety.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that over three million Ukrainians have fled the country since Vladimir Putin's attack on the people of Ukraine, the House call on the government to do more to simplify the process for people fleeing Putin's war in Ukraine, including putting in place visa-free travel.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 29, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given that Canadians deserve a break from the highest inflation in decades, increasing cost of living, and skyrocketing gas prices, the House call on the government to suspend the federal carbon tax.

(ii) le gouvernement a déclaré que les préparatifs dans le dossier de l'immigration des Ukrainiens ont débuté il y a près de neuf semaines et qu'il aurait amplement eu le temps d'y voir,

(iii) il a suffi de quelques jours à l'Irlande pour permettre aux Ukrainiens d'entrer sur son territoire sans visa,

(iv) les interventions du Canada pour résoudre les crises humanitaires que vivent actuellement les réfugiés demeurent inégales et insuffisantes,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de lever l'obligation de visas pour les Ukrainiens;

b) d'offrir du soutien aux membres des minorités ethniques qui fuient la guerre que mène Poutine contre l'Ukraine, y compris les réfugiés afghans ainsi que les étudiants indiens et africains qui ont été victimes de discrimination lorsqu'ils tenté de trouver refuge en lieu sûr, afin qu'ils puissent eux aussi se rendre aux frontières et sortir du pays;

c) d'étendre l'autorisation de voyage d'urgence de même que les mesures spéciales de parrainage de la famille élargie permettant d'obtenir plus rapidement la résidence permanente aux autres régions traversant une crise humanitaire, y compris, mais sans s'y limiter, l'Afghanistan, la Syrie, le Yémen, l'Éthiopie, Hong Kong et les zones où vivent les Rohingyas, notamment en bonifiant les capacités liées à la cueillette des données biométriques dans les pays voisins;

d) de permettre aux personnes déplacées se trouvant dans un pays tiers, comme les Afghans et les autres réfugiés vivant dans un camp de réfugiés en Ukraine, de demander l'asile au Canada;

e) de fournir du soutien en matière de transport terrestre et aérien et d'autres secours humanitaires afin d'aider les personnes touchées à trouver refuge en lieu sûr.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné que plus de trois millions d'Ukrainiens ont fui leur pays depuis l'attaque de Vladimir Poutine contre le peuple ukrainien, la Chambre demande au gouvernement d'en faire davantage pour simplifier le processus pour les personnes fuyant la guerre de Poutine contre l'Ukraine, y compris en levant l'obligation de visa.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

29 mars 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que les Canadiens méritent un répit face au plus haut taux d'inflation connu depuis des décennies, à l'augmentation du coût de la vie et à la flambée des prix de l'essence, la Chambre demande au gouvernement de suspendre la taxe fédérale sur le carbone.

Notice also received from:

Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), Ms. Bergen (Portage—Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 29, 2022

May 6, 2022 — Mr. Therrien (La Prairie) — That: (a) the House congratulate Barbados for freeing itself from the British monarchy on November 29, 2021; and (b) in the opinion of the House, Canada should cut its ties to the monarchy.

Notice also received from:

Ms. Normandin (Saint-Jean) — May 6, 2022

May 10, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That, given that,

- (i) record-high energy prices and growing inflation are eroding Canadian consumer confidence,
- (ii) in March 2022, energy prices grew by 27.8% across Canada,
- (iii) nearly all advanced economies, including Germany, the United Kingdom, Australia, Italy, South Korea, Japan, the United States, have cut or are planning to cut taxes on gasoline and residential energy use as a result of record-high energy prices,
- (iv) due to the increase in the carbon tax on April 1, 2022, Canada is the only G7 country to have raised taxes on energy use during a global energy crisis,

the House call on the government to:

- (a) recognize that Canada is currently in a cost-of-living crisis;
- (b) acknowledge the impact record high energy prices have placed on Canadians; and
- (c) provide immediate relief to consumers by suspending the GST on residential energy bills.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage—Lisgar), Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 10, 2022

May 13, 2022 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — That, given that,

- (i) Canadians are paying more for rent, groceries and gas, while corporations like Canadian Natural Resources Ltd and Walmart make increased profits,
- (ii) wages are not keeping up with inflation,
- (iii) the government stands to collect over \$2 billion in additional GST revenue as a consequence of inflation,

Avis aussi reçu de :

M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), M^{me} Bergen (Portage—Lisgar) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 29 mars 2022

6 mai 2022 — M. Therrien (La Prairie) — Que : a) la Chambre félicite la Barbade de s'être affranchie de la monarchie britannique le 29 novembre 2021; b) de l'avis de la Chambre, le Canada devrait couper ses liens monarchiques.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Normandin (Saint-Jean) — 6 mai 2022

10 mai 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Que, étant donné que,

- (i) le prix des ressources énergétiques et l'inflation atteignent des sommets et ébranlent la confiance des consommateurs canadiens,
- (ii) en mars 2022, le prix des ressources énergétiques a augmenté de 27,8 % au Canada,
- (iii) presque tous les pays industrialisés, y compris l'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Australie, l'Italie, la Corée du Sud, le Japon et les États-Unis, ont réduit ou projettent de réduire les taxes sur l'essence et la consommation résidentielle d'énergie en raison des prix records,
- (iv) en raison de l'augmentation de la taxe sur le carbone qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2022, le Canada est le seul pays du G7 à avoir augmenté les taxes sur la consommation d'énergie en période de crise énergétique mondiale;

la Chambre demande au gouvernement :

- a) de reconnaître que le Canada connaît actuellement une crise du coût de la vie;
- b) de reconnaître l'effet que le prix record des ressources énergétiques peut avoir sur les Canadiens;
- c) d'alléger immédiatement le fardeau qui est imposé aux consommateurs en suspendant l'application de la TPS sur les factures d'énergie résidentielles.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage—Lisgar), M. Brassard (Barrie—Innisfil) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 mai 2022

13 mai 2022 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Que, étant donné que,

- (i) les Canadiens paient plus cher pour le loyer, l'épicerie et l'essence, alors que des sociétés comme Canadian Natural Resources Ltd et Walmart font de plus gros profits,
- (ii) les salaires ne progressent pas au même rythme que l'inflation,
- (iii) le gouvernement risque de percevoir plus de 2 milliards de dollars de plus en TPS en raison de l'inflation,

the House call on the government to:

- (a) expand its Canada Recovery Dividend to include profitable oil companies and big box stores; and
- (b) provide immediate relief to Canadians by suspending the GST on residential energy bills, doubling the GST tax credit and increasing the Canada Child Benefit for all recipients by \$500.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

May 13, 2022 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — That the House:

- (a) affirm that reproductive rights are human rights;
- (b) reaffirm the Supreme Court's 1988 decision of *R. v. Morgentaler* which held that the abortion provision in the Criminal Code was unconstitutional as it violated individuals' rights under section 7 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms to security of the person;
- (c) condemn any effort to limit or remove reproductive rights from individuals living in Canada;
- (d) recognize that safe and legal reproductive care is a right; and
- (e) call on the government to take action to improve family planning, maternal health and reproductive choice by immediately making contraception free, ensuring year-round access to abortion and reproductive health services particularly in rural and Northern communities, and hold back health-care transfers for provinces who do not provide access.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

May 13, 2022 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That, given that Canadians are being squeezed out of the housing market by ultra-wealthy individuals and profitable corporations who see housing as investment vehicles rather than homes, the House call on the government to take immediate steps to tackle the financialization of the housing market, by:

- (a) placing a moratorium on the acquisition of affordable homes by real estate investment trusts and other corporate landlords;

la Chambre demande au gouvernement :

- a) d'étendre le dividende pour la relance du Canada aux sociétés pétrolières et aux magasins à grande surface qui font des profits;
- b) de fournir une aide immédiate aux Canadiens en suspendant la TPS sur les factures d'énergie résidentielle, en doublant le crédit d'impôt pour la TPS et en augmentant de 500 \$ l'Allocation canadienne pour enfants pour tous les bénéficiaires.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

13 mai 2022 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Que la Chambre :

- a) affirme que les droits liés à la procréation sont des droits de la personne;
- b) réaffirme la décision rendue en 1988 dans l'affaire *R. c. Morgentaler*, dans laquelle la Cour suprême a déclaré que la disposition du Code criminel sur l'avortement était inconstitutionnelle parce qu'elle violait le droit de chacun à la sécurité de sa personne énoncé à l'article 7 de la Charte canadienne des droits et libertés;
- c) condamne toute tentative pour restreindre ou supprimer les droits liés à la procréation au Canada;
- d) reconnaisse que l'accès à des soins génésiques sûrs et légaux est un droit;
- e) demande au gouvernement de contribuer concrètement à la planification familiale, à la santé des mères et à la liberté de choix en matière de procréation immédiatement en offrant l'accès gratuit aux contraceptifs, en garantissant l'accès à des services d'avortement et à des soins génésiques durant toute l'année, surtout dans les collectivités rurales et du Nord, et en retenant les transferts destinés aux provinces qui n'assurent pas l'accès à ces services et à ces soins.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

13 mai 2022 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Que, étant donné que les Canadiens sont évincés du marché immobilier par des individus extrêmement nantis et par des sociétés lucratives qui voient le marché du logement, non pas comme des habitations, mais comme un outil d'investissement, la Chambre demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates pour s'attaquer à la financiarisation du marché du logement en :

- a) plaçant un moratoire sur l'acquisition de logements abordables par les sociétés d'investissement immobilier et par d'autres propriétaires de sociétés;

(b) closing tax loopholes that currently reward these financialized landlords to help curb the staggering increase in housing prices; and

(c) putting in place a federal non-profit acquisition fund to allow not-for-profit, co-operatives or community land trust organizations to purchase rental buildings, including at-risk and distressed buildings, when they come on the market.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

May 17, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, in light of the disturbing increase in money laundering activity in Canada that often launders the proceeds of both domestic and global illicit activities, and given the Russian invasion of Ukraine and the introduction of economic sanctions against certain individuals connected to the Russian Federation, the House call on the government to immediately establish an independent commission of inquiry regarding money laundering in Canada mandated to, among other things:

(a) consider the prevalence, impact, and the legal as well as institutional structures that are responsible for combating money laundering;

(b) make recommendations to reduce the frequency of money laundering in Canada and ensure that those engaging in money laundering are detected and brought to justice; and

(c) report its findings to the government no later than the end of 2023, which in turn shall cause a copy of the report to be laid before the House.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage—Lisgar), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — May 17, 2022

May 26, 2022 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House:

(a) denounce the Prime Minister's appointment of a non-French-speaking Lieutenant Governor of New Brunswick;

(b) denounce the government's decision to appeal the decision of the New Brunswick Court of Queen's Bench stating that this appointment infringes on the rights and freedoms of francophones in Canada's only bilingual province;

(c) remind that the Prime Minister also appointed a non-French-speaking Governor General;

b) supprimant les échappatoires fiscales qui récompensent de fait les propriétaires financiarisés afin de freiner l'augmentation effarante du prix des logements;

c) créant un fonds d'acquisition fédéral sans but lucratif pour permettre à des organismes non lucratifs, à des coopératives ou encore à des fiducies foncières communautaires d'acheter des immeubles locatifs, y compris des immeubles délabrés, lorsqu'ils sont à vendre dans le marché.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M. Blaikie (Elmwood—Transcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

17 mai 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, compte tenu de l'inquiétante augmentation des activités de blanchiment d'argent au Canada, qui servent souvent à recycler les produits d'activités illicites au pays et à l'échelle mondiale, et étant donné l'invasion de l'Ukraine par la Russie et l'application de sanctions économiques contre certaines personnes liées à la Fédération de Russie, la Chambre demande au gouvernement d'établir immédiatement une commission d'enquête indépendante sur le blanchiment d'argent au Canada ayant comme mandat, entre autres :

a) d'examiner l'ampleur et l'incidence du blanchiment d'argent ainsi que les structures juridiques et institutionnelles chargées de lutter contre le blanchiment d'argent;

b) de formuler des recommandations pour réduire la fréquence du blanchiment d'argent au Canada et veiller à ce que ceux qui participent au blanchiment d'argent soient découverts et traduits en justice;

c) de faire rapport de ses conclusions au gouvernement au plus tard à la fin de l'année 2023, lequel fera ensuite déposer une copie du rapport devant la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage—Lisgar), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mai 2022

26 mai 2022 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre :

a) dénonce la nomination, par le premier ministre, d'une lieutenant-gouverneure ne parlant pas le français au Nouveau-Brunswick;

b) dénonce la décision du gouvernement de faire appel de la décision de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick à l'effet que cette nomination porte atteinte aux droits et libertés des francophones dans la seule province bilingue du Canada;

c) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une gouverneure générale ne parlant pas le français;

(d) remind that the Prime Minister is responsible for appointing an unfair share, namely, 81%, of anglophone deputy ministers and associate deputy ministers;

(e) remind that French language proficiency is not a second-class skill and that francophones are not second-class citizens; and

(f) denounce the wave of appointments of non-French-speakers by the Prime Minister and his government since they came to power, which shows a lack of respect for francophones and contributes to the anglicization of Quebec and Canada's francophone communities.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) – May 26, 2022

May 26, 2022 – Mr. Bergeron (Montarville) – That, given that,

(i) 1,800 soldiers of the British Crown landed in Nova Scotia in 1755,

(ii) the boats and weapons of the Acadians were seized,

(iii) Catholic priests and missionaries were sent to England as prisoners of war,

(iv) the deportation of the Acadians was ordered by the British Crown,

(v) of the 18,000 inhabitants of Acadia, more than 10,000 were deported, and nearly two thirds of these died before reaching their destination,

(a) the House take note of the allegations of genocide of the Acadian people by the British regime through the mass deportation of the Acadians, beginning in 1755 and known as the “Great Upheaval”; and

(b) the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development be instructed to undertake a study on this subject and to report to the House no later than six months following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) – May 26, 2022

June 3, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That, in the opinion of the House:

(a) the Supreme Court of Canada ruling in *R. v. Bissonnette* has serious consequences for the victims of mass murderers, who will now be forced to attend parole hearings and relive their trauma to ensure that mass murderers remain behind bars; and

d) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une proportion inéquitable de 81 % de sous-ministres et de sous-ministres délégués anglophones;

e) rappelle que la maîtrise du français n'est pas une compétence de second ordre et que les francophones ne sont pas des citoyens de seconde classe;

f) dénonce la vague de nominations de personnes ne parlant pas le français par le premier ministre et son gouvernement depuis leur arrivée au pouvoir, qui témoigne d'un manque de respect à l'endroit des francophones en plus de contribuer à l'anglicisation du Québec et des communautés francophones du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) – 26 mai 2022

26 mai 2022 – M. Bergeron (Montarville) – Que, étant donné que,

(i) 1 800 soldats de la Couronne britannique débarquèrent en Nouvelle-Écosse en 1755,

(ii) les armes et les embarcations des Acadiens furent confisquées,

(iii) les prêtres et les missionnaires catholiques furent expédiés comme prisonniers de guerre en Angleterre,

(iv) la déportation des Acadiens fut décrétée par la Couronne britannique,

(v) des 18 000 habitants de l'Acadie, plus de 10 000 furent déportés, et parmi ceux-ci près du deux tiers sont morts avant d'arriver à destination,

a) la Chambre prenne acte des allégations de génocide du peuple Acadien par le régime britannique lors de la déportation massive des Acadiens, débutant en 1755 et connue sous le nom de « le Grand dérangement »;

b) le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international reçoive instruction d'entreprendre une étude sur cette question et de faire rapport à la Chambre dans les six mois suivant l'adoption de cette motion.

Avis aussi reçu de :

M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) – 26 mai 2022

3 juin 2022 – M. Moore (Fundy Royal) – Que, de l'avis de la Chambre :

a) la décision de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *R. c. Bissonnette* aura de graves conséquences pour les victimes de meurtriers de masse, lesquelles seront désormais obligées d'assister à des audiences de libération

(b) therefore, the government should table in the House, no later than on Monday, December 5, 2022, legislation that ensures that mass murderers remain ineligible for early parole.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage—Lisgar), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — June 3, 2022

June 3, 2022 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That, with a view to discharging the House's constitutional duties of holding the government to account over the forthcoming summer adjournment and autumn sittings:

(a) in relation to recently disclosed Royal Canadian Mounted Police (RCMP) records concerning its 2018 consideration of charging the Prime Minister with the offence of fraud upon the government, contrary to paragraph 121(1)(c) of the Criminal Code,

(i) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics be instructed to undertake a study concerning these matters, provided that the committee shall

(A) seek evidence from the RCMP, the Ontario Provincial Police (OPP), the Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP, and the current and former Conflict of Interest and Ethics Commissioners,

(B) report back to the House within 100 sitting days,

(ii) an order of the House do issue for an unredacted copy of all documents responsive to Access to Information Act request A-2021-02029 made to the RCMP, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion,

(iii) the House waive its privileges with respect to the April 26, 2022, admission by the Prime Minister, recorded at page 4381 of the Debates, that he did not have the written consent of the head of his branch of government to accept the vacation in question, for the purposes of any proceedings under the Criminal Code, provided that the Speaker shall communicate this decision to the Commissioner of the RCMP, the Director of the Public Prosecution Service of Canada, the Commissioner of the OPP, and the Assistant Deputy Attorney General of Ontario (Criminal Law Division);

(b) in relation to the August 2021 fall of Afghanistan, an order of the House do issue for completed and draft after-action and review reports respecting the evacuation of Kabul prepared by, or on behalf of, the Privy Council Office, the

conditionnelle et de revivre leur traumatisme pour que les meurtriers de masse restent derrière les barreaux;

b) par conséquent, le gouvernement devrait déposer à la Chambre, au plus tard le lundi 5 décembre 2022, une mesure législative qui garantit que les meurtriers de masse demeurent inadmissibles à une libération conditionnelle anticipée.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage—Lisgar), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 3 juin 2022

3 juin 2022 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que, en vue de remplir les devoirs constitutionnels de la Chambre et d'obliger le gouvernement à rendre des comptes durant l'ajournement estival à venir et les séances d'automne :

a) en ce qui concerne les documents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) récemment divulgués concernant son analyse en 2018 en vue d'accuser ou non le premier ministre de fraude envers le gouvernement, conformément à l'alinéa 121(1)c) du Code criminel,

(i) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique reçoive instruction d'entreprendre une étude à cet égard, pourvu que le Comité

(A) cherche de l'information probante auprès de la GRC, de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC et des commissaires aux conflits d'intérêts et à l'éthique actuels et passés,

(B) fasse rapport à la Chambre dans les 100 jours de séance,

(ii) un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie non caviardée de tous les documents en réponse à la demande A-2021-02029 présentée en vertu de la Loi sur l'accès à l'information à la GRC, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion,

(iii) la Chambre renonce à ses privilèges en ce qui a trait à l'admission par le premier ministre le 26 avril 2022, qui figure à la page 4381 des Débats, selon laquelle il n'avait pas obtenu le consentement écrit du chef de sa division de gouvernement en vue d'approuver les vacances en question, dans le cadre de toute procédure en vertu du Code criminel, pourvu que le Président communique cette décision à la commissaire de la GRC, à la directrice du Service des poursuites pénales du Canada, au commissaire de la PPO et à la sous-procureure générale adjointe de l'Ontario (Division du droit criminel);

b) en ce qui concerne la chute de l'Afghanistan, en août 2021, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production des versions préliminaires et définitives des rapports d'examen et des comptes rendus après action portant sur

Department of Foreign Affairs, Trade and Development, and the Canadian Armed Forces, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(c) in relation to the February 2022 declaration of a public order emergency, an order of the House do issue for all security assessments and legal opinions, together with any other advice tendered to the government on whether to invoke the Emergencies Act, which the government relied upon in determining that

(i) the threshold of "threats to security of Canada", as defined by section 2 of the Canadian Security Intelligence Service Act, required by section 16 of the Emergencies Act, had been met,

(ii) the thresholds required by paragraphs 3(a) or (b) of the Emergencies Act, concerning a "national emergency", had been met,

(iii) the situation could not "be effectively dealt with under any other law of Canada", as required by section 3 of the Emergencies Act,

(iv) the Emergency Measures Regulations were compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act,

(v) the Emergency Economic Measures Order was compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(d) in relation to the unredacted documents respecting the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology in March 2019, and the subsequent revocation of security clearances for, and termination of the employment of, Dr. Xiangguo Qiu and Dr. Keding Cheng, an order of the House do issue for their production, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(e) in relation to the documents ordered by subparagraph (a) (ii) and paragraphs (b) to (d) to be produced,

(i) these documents shall be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022,

(ii) a copy of the documents referred to in paragraphs (c) and (d) shall also be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022, with any proposed redaction of

l'évacuation de Kaboul et ayant été préparés par le Bureau du Conseil privé, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement et les Forces armées canadiennes ou en leur nom, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

c) en ce qui concerne la déclaration d'état d'urgence proclamée en février 2022, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de tous les avis juridiques, évaluations de sécurité et conseils sur l'opportunité d'invoquer la Loi sur les mesures d'urgence qui ont été transmis au gouvernement et sur lesquels le gouvernement s'est fondé pour établir

(i) que le critère des « menaces envers la sécurité du Canada », qui est défini à l'article 2 de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et qui est exigé à l'article 16 de la Loi sur les mesures d'urgence, a été rempli,

(ii) que les critères définis aux alinéas 3a) ou b) de la Loi sur les mesures d'urgence, concernant une situation de « crise nationale », ont été remplis,

(iii) qu'il était impossible « de faire face adéquatement [à la situation] sous le régime des lois du Canada », comme l'exige l'article 3 de la Loi sur les mesures d'urgence,

(iv) que le Règlement sur les mesures d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice,

(v) que le Décret sur les mesures économiques d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

d) en ce qui concerne les documents non caviardés portant sur le transfert des virus Ebola et Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan en mars 2019, ainsi que la révocation subséquente des autorisations de sécurité et le renvoi des Drs Xiangguo Qiu et Keding Cheng, un ordre de la Chambre soit donné en vue de leur production, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

e) en ce qui concerne les documents dont la production est ordonnée à l'alinéa a)(ii) et aux paragraphes b) à d),

(i) ces documents soient déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022,

(ii) une copie des documents mentionnés aux paragraphes c) et d) soient aussi déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022,

information which, in the government's opinion, could reasonably be expected to compromise national security or to reveal details of an ongoing criminal investigation, other than the existence of an investigation,

(iii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall promptly thereafter notify the Speaker, who shall forthwith inform the House, whether he is satisfied each set of requested documents was produced as ordered, provided that the Speaker shall, if the House stands adjourned, lay the opinions of the Law Clerk and Parliamentary Counsel upon the table pursuant to Standing Order 32(1),

(iv) the Speaker shall cause the documents referred to in subparagraph (a)(ii) and paragraph (b) and the documents referred to in paragraphs (c) and (d), as redacted pursuant to subparagraph (e)(ii), to be laid upon the table at the next earliest opportunity, and, after being tabled,

(A) the documents referred to in subparagraph (a)(ii) shall stand referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics,

(B) the documents referred to in paragraph (b) shall stand referred to the standing committees on Foreign Affairs and International Development and on National Defence, and, if it has not yet presented its final report, to the Special Committee on Afghanistan,

(C) the documents referred to in paragraph (c) shall stand referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security and to the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency,

(D) the documents referred to in paragraph (d) shall stand referred to the Special Committee on the Canada-People's Republic of China Relationship,

(v) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall discuss with each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D), at in camera meetings, to be held within one month of the documents being tabled pursuant to subparagraph (e)(iv), whether he agrees with the redactions proposed by the government pursuant to subparagraph (e)(ii), provided that these meetings or any subsequent meetings where the discussions are continued

(A) shall not be subject to the provisions of paragraph (r) of the order adopted on Thursday, November 25, 2021,

(B) may, if the relevant committee decides, be held outside of the House's precincts, but within the National Capital Region, at a location acknowledged by

présentant des propositions visant à caviarder les renseignements qui, de l'avis du gouvernement, risquent raisonnablement de porter atteinte à la sécurité nationale ou de révéler les détails d'une enquête criminelle en cours, à part l'existence même d'une telle enquête,

(iii) le légiste et conseiller parlementaire en informe ensuite immédiatement le Président, qui devra informer immédiatement la Chambre s'il est convaincu que chaque série de documents exigés a été produite selon ce qui a été ordonné, pourvu que le Président, si la Chambre est ajournée, fasse déposer les avis du légiste et conseiller parlementaire sur le bureau, conformément à l'article 32(1) du Règlement,

(iv) le Président fasse déposer sur le bureau les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) et au paragraphe b) ainsi que les documents mentionnés aux paragraphes c) et d), dans leur version caviardée conformément à l'alinéa e)(ii), à la première occasion, et, une fois que ces documents seront déposés,

(A) les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) soient renvoyés au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique,

(B) les documents mentionnés au paragraphe b) soient renvoyés aux comités permanents des affaires étrangères et du développement international et de la défense nationale, ainsi qu'au Comité spécial sur l'Afghanistan, si ce dernier n'a pas encore présenté son rapport final,

(C) les documents mentionnés au paragraphe c) soient renvoyés au Comité permanent de la sécurité publique et nationale et au Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise,

(D) les documents mentionnés au paragraphe d) soient renvoyés au Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine,

(v) le légiste et conseiller parlementaire discute avec chacun des comités mentionnés aux sous-alinéas (iv)(C) et (D), lors de réunions à huis clos tenues dans le mois suivant le dépôt des documents conformément à l'alinéa e)(iv), pour indiquer s'il est d'accord avec les caviardages proposés par le gouvernement conformément à l'alinéa e)(ii), pourvu que ces réunions ou toutes réunions subséquentes où les discussions se poursuivront

(A) ne soient pas assujetties aux dispositions du paragraphe r) de l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021,

(B) puissent, si le comité concerné le décide, être tenues à l'extérieur de la Cité parlementaire, mais dans la région de la capitale nationale, à un endroit que le

the government to be appropriate for the discussion and presentation of highly classified information,

(vi) each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D) may, after hearing from the Law Clerk and Parliamentary Counsel, pursuant to subparagraph (e)(v), accept the proposed redactions, or reject some or all the proposed redactions and request the production of those unredacted documents in the manner to be determined by the committee; and

that a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours accordingly with respect to paragraphs (c) and (e) of this motion.

Notice also received from:

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland), Ms. Bergen (Portage—Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — June 3, 2022

September 27, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the House call on the government not to proceed further with Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, to ensure what Canadians see and say online is censorship free.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — September 27, 2022

September 27, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That, in the opinion of the House, given that,

(i) the government is finally ready to act on the call-to-action by the border communities, tourism groups, border guard unions, and many concerned citizens, and end the disastrous and unscientific mandates, including the mandatory use of ArriveCAN,

(ii) these politically motivated restrictions, which are now been proven to be false, have led to hundreds of cases where Canadians were unfairly treated by Canada's justice system,

the government should immediately:

(a) expunge all judgments and associated fines imposed by the courts for noncompliance of the ArriveCAN regulation and Quarantine Act;

(b) engage with the provincial and territorial attorneys general and direct that all ArriveCAN and Quarantine Act prosecutions currently before the courts be immediately marked withdrawn;

gouvernement estime approprié pour présenter et discuter des renseignements hautement confidentiels,

(vi) chaque comité mentionné aux sous-alinéas (iv)(C) et (D) puisse, après discussion avec le légiste et conseiller parlementaire, conformément à l'alinéa e)(v), accepter les caviardages proposés, ou les rejeter en tout ou en partie, et demander la production des documents non caviardés de la manière dont le comité le déterminera;

qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs en conséquence relativement aux paragraphes c) et e) de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland), M^{me} Bergen (Portage—Lisgar) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 3 juin 2022

27 septembre 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que la Chambre demande au gouvernement de ne pas poursuivre l'étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, afin que ce que les Canadiens regardent et publient en ligne ne soit pas soumis à la censure.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 27 septembre 2022

27 septembre 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que, de l'avis de la Chambre, étant donné que,

(i) le gouvernement est enfin prêt à répondre à l'appel à l'action lancé par les collectivités frontalières, les groupes de promotion du tourisme, les syndicats de gardes-frontières et de nombreux citoyens préoccupés, et à mettre fin aux exigences désastreuses et non scientifiques relatives à la vaccination, y compris à l'utilisation obligatoire d'ArriveCAN,

(ii) ces restrictions, qui étaient motivées par des considérations politiques et qui ont été reconnues comme infondées, ont fait en sorte que des centaines de Canadiens ont été traités injustement par le système de justice du Canada,

le gouvernement devrait immédiatement :

a) annuler tous les jugements rendus par les tribunaux pour non-respect du règlement relatif à l'application ArriveCAN et de la Loi sur la mise en quarantaine, ainsi que les amendes connexes;

b) collaborer avec les procureurs généraux des provinces et des territoires et ordonner le retrait immédiat de toutes les poursuites liées à ArriveCAN et à la Loi sur la mise en quarantaine qui sont actuellement devant les tribunaux;

(c) direct that all collection agencies working on behalf of the government cease;

(d) desist the enforcement of judgments and fines issued under the ArriveCAN regulation and Quarantine Act;

(e) repay all collected fines to affected Canadians; and

(f) apologize to those Canadians negatively impacted by these mandates.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Moore (Fundy Royal), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — September 27, 2022

c) ordonner que toutes les agences de recouvrement agissant pour le compte du gouvernement cessent leurs activités;

d) renoncer à l'exécution des jugements prononcés et des amendes imposées en application du règlement relatif à ArriveCAN et de la Loi sur la mise en quarantaine;

e) rembourser aux Canadiens concernés toutes les amendes perçues;

f) s'excuser auprès des Canadiens touchés négativement par ces exigences.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Moore (Fundy Royal), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 27 septembre 2022

Ways and Means

No. 2 — December 14, 2021 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to introduce an Act to implement a Digital Services Tax. — *Sessional Paper No. 8570-441-2, tabled on Tuesday, December 14, 2021.*

No. 4 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and other legislation. — *Sessional Paper No. 8570-441-4, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 5 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-5, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 6 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001. — *Sessional Paper No. 8570-441-6, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 7 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-7, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

Government Bills (Commons)

C-7 — December 10, 2021 — The Leader of the Government in the House of Commons — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-7, An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Voies et moyens

N° 2 — 14 décembre 2021 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'une loi mettant en œuvre une taxe sur les services numériques. — *Document parlementaire n° 8570-441-2, déposé le mardi 14 décembre 2021.*

N° 4 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et d'autres textes législatifs. — *Document parlementaire n° 8570-441-4, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 5 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-5, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 6 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-6, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 7 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-7, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-7 — 10 décembre 2021 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-7, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Royal recommendation — notice given Thursday, December 9, 2021, by the Leader of the Government in the House of Commons.

C-9^R — June 16, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Lametti (Minister of Justice), seconded by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency), — That Bill C-9, An Act to amend the Judges Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

C-17 — March 25, 2022 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-17, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund.

Royal recommendation — notice given Thursday, March 24, 2022, by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance.

C-20 — May 19, 2022 — The Minister of Public Safety — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-20, An Act establishing the Public Complaints and Review Commission and amending certain Acts and statutory instruments.

Royal recommendation — notice given Thursday, May 26, 2022, by the Minister of Public Safety.

C-22^R — September 20, 2022 — Resuming consideration of the motion of Ms. Qualtrough (Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion), seconded by Mr. O'Regan (Minister of Labour), — That Bill C-22, An Act to reduce poverty and to support the financial security of persons with disabilities by establishing the Canada disability benefit and making a consequential amendment to the Income Tax Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

C-23 — June 7, 2022 — The Minister of Environment and Climate Change — Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-23, An Act respecting places, persons and events of national historic significance or national interest, archaeological resources and cultural and natural heritage.

Royal recommendation — notice given Wednesday, June 8, 2022, by the Minister of Environment and Climate Change.

C-26 — June 14, 2022 — The Minister of Public Safety — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-26, An Act respecting cyber

Recommandation royale — avis donné le jeudi 9 décembre 2021 par le leader du gouvernement à la Chambre des communes.

C-9^R — 16 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Lametti (ministre de la Justice), appuyé par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord), — Que le projet de loi C-9, Loi modifiant la Loi sur les juges, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

C-17 — 25 mars 2022 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-17, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et autorisant certains paiements sur le Trésor.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 24 mars 2022 par la vice-première ministre et ministre des Finances.

C-20 — 19 mai 2022 — Le ministre de la Sécurité publique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 26 mai 2022 par le ministre de la Sécurité publique.

C-22^R — 20 septembre 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Qualtrough (ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap), appuyée par M. O'Regan (ministre du Travail), — Que le projet de loi C-22, Loi visant à réduire la pauvreté et à renforcer la sécurité financière des personnes handicapées par l'établissement de la prestation canadienne pour les personnes handicapées et apportant une modification corrélative à la Loi de l'impôt sur le revenu, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

C-23 — 7 juin 2022 — Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-23, Loi concernant les lieux, personnes et événements d'importance historique nationale ou d'intérêt national, les ressources archéologiques et le patrimoine culturel et naturel.

Recommandation royale — avis donné le mercredi 8 juin 2022 par le ministre de l'Environnement et du Changement climatique.

C-26 — 14 juin 2022 — Le ministre de la Sécurité publique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-26, Loi concernant la

security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts.

Royal recommendation – notice given Tuesday, June 14, 2022, by the Minister of Public Safety.

C-27 – June 16, 2022 – The Minister of Innovation, Science and Industry – Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Royal recommendation – notice given Monday, June 20, 2022, by the Minister of Innovation, Science and Industry.

C-29 – September 28, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mr. Miller (Minister of Crown-Indigenous Relations), seconded by Mr. Boissonnault (Minister of Tourism and Associate Minister of Finance), – That Bill C-29, An Act to provide for the establishment of a national council for reconciliation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

C-31^R – September 26, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mr. Duclos (Minister of Health), seconded by Ms. Tassi (Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario), – That Bill C-31, An Act respecting cost of living relief measures related to dental care and rental housing, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health;

And of the amendment of Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan), seconded by Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), – That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the House decline to give second reading to Bill C-31, An Act respecting cost of living relief measures related to dental care and rental housing, since the bill will fuel inflation and fails to address the government’s excessive borrowing and spending that led to the inflation crisis in the first place.”.

Government Bills (Senate)

S-4 – September 23, 2022 – The Minister of Justice – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-4, An Act to amend the Criminal Code and the Identification of Criminals Act and to make related amendments to other Acts (COVID-19 response and other measures).

S-5 – September 28, 2022 – The Minister of Environment and Climate Change – Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill

cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Recommandation royale – avis donné le mardi 14 juin 2022 par le ministre de la Sécurité publique.

C-27 – 16 juin 2022 – Le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois.

Recommandation royale – avis donné le lundi 20 juin 2022 par le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie.

C-29 – 28 septembre 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M. Miller (ministre des Relations Couronne-Autochtones), appuyé par M. Boissonnault (ministre du Tourisme et ministre associé des Finances), – Que le projet de loi C-29, Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

C-31^R – 26 septembre 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M. Duclos (ministre de la Santé), appuyé par M^{me} Tassi (ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario), – Que le projet de loi C-31, Loi concernant des mesures d'allègement du coût de la vie relatives aux soins dentaires et au logement locatif, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé;

Et de l'amendement de M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan), appuyé par M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), – Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-31, Loi concernant des mesures d'allègement du coût de la vie relatives aux soins dentaires et au logement locatif, car il alimentera l'inflation et ne règle pas les enjeux liés aux dépenses et aux emprunts excessifs du gouvernement, qui sont à l'origine de la crise de l'inflation. ».

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

S-4 – 23 septembre 2022 – Le ministre de la Justice – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-4, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'identification des criminels et apportant des modifications connexes à d'autres lois (réponse à la COVID-19 et autres mesures).

S-5 – 28 septembre 2022 – Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement

S-5, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999, to make related amendments to the Food and Drugs Act and to repeal the Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act.

S-6 – June 22, 2022 – The President of the Treasury Board – Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill S-6, An Act respecting regulatory modernization.

Government Business

No. 3 – December 10, 2021 – Resuming consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent), – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that it have the power to divide Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, into two bills, Bill C-2A, An Act to provide further support in response to COVID-19 (Business Support Programs), and Bill C-2B, An Act to provide further support in response to COVID-19 (benefits and leave), provided that:

- (a) Bill C-2A be composed of Part 1 of Bill C-2;
- (b) Bill C-2B be composed of all the remaining parts of Bill C-2;
- (c) the House order the printing of Bills C-2A and C-2B;
- (d) the Law Clerk and Parliamentary Counsel be authorized to make any technical changes or corrections as may be necessary to give effect to this motion; and
- (e) if Bill C-2A is not reported back to the House within two sittings days after the adoption of this motion, it shall be deemed reported without amendment.

No. 4 – December 16, 2021 – Resuming consideration of the motion of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Khera (Minister of Seniors), – That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, shall be disposed as follows:

- (a) the bill be deemed concurred in at report stage without further amendment immediately after the adoption of this order;
- (b) a motion for third reading may be made immediately after the bill has been concurred in at report stage;
- (c) when the bill is taken up at the third reading stage, a member of each recognized party and a member of the

durable du projet de loi S-5, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), apportant des modifications connexes à la Loi sur les aliments et drogues et abrogeant la Loi sur la quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane.

S-6 – 22 juin 2022 – La présidente du Conseil du Trésor – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi S-6, Loi concernant la modernisation de la réglementation.

Affaires émanant du gouvernement

Nº 3 – 10 décembre 2021 – Reprise de l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Deltell (Louis-Saint-Laurent), – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il ait le pouvoir de scinder le projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19, en deux projets de loi, le projet de loi C-2A, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (programmes de soutien aux entreprises), et le projet de loi C-2B, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (prestations et congés), pourvu que :

- a) le projet de loi C-2A soit constitué de la partie 1 du projet de loi C-2;
- b) le projet de loi C-2B soit constitué de toutes les autres parties du projet de loi C-2;
- c) la Chambre ordonne l'impression des projets de loi C-2A et C-2B;
- d) le légiste et conseiller parlementaire soit autorisé à apporter les modifications ou corrections de forme nécessaires pour donner effet à la présente motion;
- e) si le projet de loi C-2A n'est pas renvoyé à la Chambre dans les deux jours de séance qui suivent l'adoption de la présente motion, il soit réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement.

Nº 4 – 16 décembre 2021 – Reprise de l'étude de la motion de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Khera (ministre des Aînés), – Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 :

- a) le projet de loi soit réputé adopté à l'étape du rapport sans plus ample amendement, immédiatement après l'adoption de cet ordre;
- b) une motion portant troisième lecture puisse être proposée immédiatement après l'adoption du projet de loi à l'étape du rapport;
- c) lorsque le projet de loi est étudié à l'étape de la troisième lecture, un député de chaque parti reconnu et un député du

Green Party each be allowed to speak for not more than 10 minutes followed by five minutes for questions and comments and, at the conclusion of the time provided for debate or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary for the disposal of the third reading stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment provided that, if a recorded division is requested on any motion, it shall not be deferred; and

(d) the House shall not adjourn until the proceedings on the bill have been completed, except pursuant to a motion proposed by a minister of the Crown, provided that once proceedings have been completed, the House may then proceed to consider other business or, if it has already passed the ordinary hour of daily adjournment, the House shall adjourn to the next sitting day.

No. 13 — May 6, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), seconded by Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-5A, An Act to amend the Criminal Code, containing clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14,

(ii) Bill C-5B, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act, containing the remaining clauses of the bill.

No. 14 — May 30, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 15 — June 2, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Therrien (La Prairie), seconded by Mr. Thériault (Montcalm), — That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its

Parti vert puissent chacun prendre la parole pendant au plus 10 minutes, suivies de cinq minutes de questions et d'observations et, à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne se lève pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la troisième lecture du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé sur une quelconque motion, il ne soit pas différé;

d) la Chambre ne soit pas ajournée avant que les délibérations sur le projet de loi ne soient terminées, sauf conformément à une motion présentée par un ministre de la Couronne, pourvu qu'une fois les délibérations terminées, la Chambre puisse aborder d'autres affaires ou, si l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien est dépassée, la Chambre s'ajourne jusqu'au prochain jour de séance.

N° 13 — 6 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Cooper (St. Albert—Edmonton), appuyé par M. Brassard (Barrie—Innisfil), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-5A, Loi modifiant le Code criminel, contenant les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14,

(ii) le projet de loi C-5B, Loi réglementant certaines drogues et autres substances, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 14 — 30 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M. Kmiec (Calgary Shepard), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 15 — 2 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Therrien (La Prairie), appuyé par M. Thériault (Montcalm), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit

consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to amend the formula for apportioning seats in the House and include provisions that maintain the Quebec nation's political weight, as the House of Commons recognized on March 2, 2022;

And of the motion of Mr. Simard (Jonquière), seconded by Mr. Champoux (Drummond), — That this question be now put.

No. 17 — June 10, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), — That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

CONCURRENCE IN COMMITTEE REPORTS

No. 8 — May 16, 2022 — Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), seconded by Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), — That the third report of the Standing Committee on Health, presented Friday, April 29, 2022, be concurred in.

Debate — 57 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2) and to order made Monday, May 2, 2022.

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 11 — June 3, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Kmiec (Calgary Shepard), seconded by Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Debate — one hour and 42 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2) and to order made Monday, May 2, 2022.

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à élargir la portée du projet de loi de façon à modifier la formule de répartition des sièges à la Chambre et à inclure des dispositions garantissant le maintien du poids politique de la nation québécoise, comme l'a reconnu la Chambre des communes le 2 mars 2022;

Et de la motion de M. Simard (Jonquière), appuyé par M. Champoux (Drummond), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

N° 17 — 10 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

ADOPTION DE RAPPORTS DE COMITÉS

N° 8 — 16 mai 2022 — Reprise du débat ajourné sur la motion de M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), appuyé par M. Cooper (St. Albert—Edmonton), — Que le troisième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

Débat — 57 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement et à l'ordre adopté le lundi 2 mai 2022.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 11 — 3 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Kmiec (Calgary Shepard), appuyé par M. Brassard (Barrie—Innisfil), — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Débat — une heure et 42 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement et à l'ordre adopté le lundi 2 mai 2022.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Deferred Recorded Divisions

C-237 — September 28, 2022 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Plamondon (Bécancour—Nicolet—Saurel), seconded by Ms. Larouche (Shefford), — That Bill C-237, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Canada Health Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Recorded division — deferred until Wednesday, October 5, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to order made Thursday, June 23, 2022.

Statements by Speaker regarding royal recommendation — February 28 and April 5, 2022 (See Debates).

Pending Business

C-243 — February 8, 2022 — Mr. Powlowski (Thunder Bay—Rainy River) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-243, An Act respecting the elimination of the use of forced labour and child labour in supply chains.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Webber (Calgary Confederation) — March 3, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — May 4, 2022

Motion may not be proceeded with, pursuant to the statement made by the Speaker on Monday, June 6, 2022 (See Debates).

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

C-230 — March 28, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek), seconded by Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville), — That Bill C-230, An Act to amend the Criminal Code (intimidation of health care professionals), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — February 7, 2022

Mr. Maguire (Brandon—Souris) and Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Webber (Calgary Confederation) — March 2, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 14, 2022

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Votes par appel nominal différés

C-237 — 28 septembre 2022 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Plamondon (Bécancour—Nicolet—Saurel), appuyé par M^{me} Larouche (Shefford), — Que le projet de loi C-237, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et la Loi canadienne sur la santé, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 5 octobre 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 28 février et 5 avril 2022 (Voir les Débats).

Affaires en suspens

C-243 — 8 février 2022 — M. Powlowski (Thunder Bay—Rainy River) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-243, Loi concernant l'élimination du recours au travail forcé et au travail des enfants dans les chaînes d'approvisionnement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Webber (Calgary Confederation) — 3 mars 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 4 mai 2022

Motion ne peut être mise à l'étude, conformément à la déclaration du Président du lundi 6 juin 2022 (Voir les Débats).

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

N° 1

C-230 — 28 mars 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), appuyée par M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville), — Que le projet de loi C-230, Loi modifiant le Code criminel (intimidation des professionnels de la santé), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 7 février 2022

M. Maguire (Brandon—Souris) et M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Webber (Calgary Confederation) — 2 mars 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 14 mars 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 2

C-244 — April 8, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Miao (Richmond Centre), seconded by Mr. May (Cambridge), — That Bill C-244, An Act to amend the Copyright Act (diagnosis, maintenance and repair), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacDonald (Malpeque), Mr. Noormohamed (Vancouver Granville) and Mrs. Atwin (Fredericton) — April 4, 2022

Mrs. Romanado (Longueuil—Charles-LeMoine) — April 5, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 6, 2022

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — April 8, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 3

S-227 — May 19, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill S-227, An Act to establish Food Day in Canada.

No. 4

C-253 — May 19, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. McCauley (Edmonton West), — That Bill C-253, An Act to amend the Bank of Canada Act and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — February 9, 2022

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — February 16, 2022

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — February 21, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 5

C-249 — April 5, 2022 — Resuming consideration of the motion of Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Mr. Lobb (Huron—Bruce), — That Bill C-249, An Act respecting the encouragement of the growth of the cryptoasset sector, be now

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 2

C-244 — 8 avril 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Miao (Richmond-Centre), appuyé par M. May (Cambridge), — Que le projet de loi C-244, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (diagnostic, entretien et réparation), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacDonald (Malpeque), M. Noormohamed (Vancouver Granville) et M^{me} Atwin (Fredericton) — 4 avril 2022

M^{me} Romanado (Longueuil—Charles-LeMoine) — 5 avril 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 6 avril 2022

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 8 avril 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 3

S-227 — 19 mai 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi S-227, Loi instituant la Journée canadienne de l'alimentation.

N° 4

C-253 — 19 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. McCauley (Edmonton-Ouest), — Que le projet de loi C-253, Loi modifiant la Loi sur la Banque du Canada et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 9 février 2022

M. Maguire (Brandon—Souris) — 16 février 2022

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 21 février 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 5

C-249 — 5 avril 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par M. Lobb (Huron—Bruce), — Que le projet de loi C-249, Loi concernant le soutien à la croissance du secteur des cryptoactifs, soit maintenant lu

read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — February 9, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 6

S-202 — December 14, 2021 — Mr. Shields (Bow River) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-202, An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate).

No. 7

S-209 — June 10, 2022 — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill S-209, An Act respecting Pandemic Observance Day.

No. 8

S-219 — June 13, 2022 — Mrs. Atwin (Fredericton) — Second reading and reference to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs of Bill S-219, An Act respecting a National Ribbon Skirt Day.

No. 9

S-216 — May 16, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), — That Bill S-216, An Act to amend the Income Tax Act (use of resources of a registered charity), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — February 25, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 14, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 10

S-245 — June 15, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill S-245, An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians).

une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 9 février 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 6

S-202 — 14 décembre 2021 — M. Shields (Bow River) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement).

N° 7

S-209 — 10 juin 2022 — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi S-209, Loi instituant le Jour commémoratif de la pandémie.

N° 8

S-219 — 13 juin 2022 — M^{me} Atwin (Fredericton) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord du projet de loi S-219, Loi concernant la Journée nationale de la jupe à rubans.

N° 9

S-216 — 16 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), — Que le projet de loi S-216, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (utilisation des ressources d'un organisme de bienfaisance enregistré), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 25 février 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 14 mars 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 10

S-245 — 15 juin 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi S-245, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens).

No. 11

C-239 – February 7, 2022 – Mr. Therrien (La Prairie) – Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-239, An Act to amend An Act to authorize the making of certain fiscal payments to provinces, and to authorize the entry into tax collection agreements with provinces.

No. 12

C-285 – June 15, 2022 – Mr. Allison (Niagara West) – Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-285, An Act to amend the Canadian Human Rights Act, the Canada Labour Code and the Employment Insurance Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – June 15, 2022

Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – June 16, 2022

Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – June 20, 2022

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – September 16, 2022

Statement by Speaker regarding royal recommendation – September 26, 2022 (See Debates).

No. 13

C-283 – June 14, 2022 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-283, An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (addiction treatment in penitentiaries).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – June 15, 2022

No. 14

M-62 – June 20, 2022 – Mr. Zuberi (Pierrefonds–Dollard) – That, given the motion adopted unanimously by the House on February 22, 2021, recognizing that a genocide is currently being carried out by the People's Republic of China against Uyghurs and other Turkic Muslims, in the opinion of the House, the government should:

(a) recognize that Uyghurs and other Turkic Muslims that have fled to third countries face pressure and intimidation by the Chinese state to return to China, where they face the serious risk of mass arbitrary detention, mass arbitrary separation of children from their parents, forced sterilization, forced labour, torture and other atrocities;

(b) recognize that many of these third countries face continued diplomatic and economic pressure from the People's Republic of China to detain and deport Uyghurs and

N° 11

C-239 – 7 février 2022 – M. Therrien (La Prairie) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-239, Loi modifiant la Loi permettant de faire certains paiements fiscaux aux provinces et autorisant la conclusion d'accords avec les provinces pour la perception de l'impôt.

N° 12

C-285 – 15 juin 2022 – M. Allison (Niagara-Ouest) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-285, Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne, le Code canadien du travail et la Loi sur l'assurance-emploi.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – 15 juin 2022

M. Strahl (Chilliwack–Hope) – 16 juin 2022

M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – 20 juin 2022

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 16 septembre 2022

Déclaration du Président relative à la recommandation royale – 26 septembre 2022 (Voir les Débats).

N° 13

C-283 – 14 juin 2022 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-283, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (traitement de la toxicomanie dans les pénitenciers).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – 15 juin 2022

N° 14

M-62 – 20 juin 2022 – M. Zuberi (Pierrefonds–Dollard) – Que, à la lumière de la motion adoptée à l'unanimité en Chambre le 22 février 2021 selon laquelle le gouvernement reconnaît qu'un génocide est actuellement perpétré par la République populaire de Chine contre les Ouïghours et d'autres musulmans turques en Chine, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) reconnaître que les Ouïghours et d'autres musulmans turques ont fui vers des pays tiers pour échapper à la pression et à l'intimidation exercées par l'état chinois pour les pousser à revenir en Chine, où ils s'exposent à risques élevés de détentions arbitraires massives, de séparation arbitraire massive des enfants de leurs parents, de stérilisation forcée, de travail forcé, de torture et d'autres atrocités;

b) reconnaître qu'un nombre élevé de ces pays tiers subit des pressions diplomatiques et économiques de la part de la République populaire de Chine pour que ceux-ci participent à

other Turkic Muslims leaving them without a safe haven in the world;

(c) urgently leverage Immigration, Refugees and Citizenship Canada's Refugee and Humanitarian Resettlement Program to expedite the entry of 10,000 Uyghurs and other Turkic Muslims in need of protection, over two years starting in 2024 into Canada; and

(d) table in the House, within 120 sitting days following the adoption of this motion, a report on how the refugee resettlement plan will be implemented.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — September 16, 2022

No. 15

M-59 — May 26, 2022 — Ms. Kayabaga (London West) — That, in the opinion of the House, the government should continue to work in consultation with representatives of the provincial and territorial governments, the Federal Housing Advocate, Indigenous governing bodies, service providers to people with disabilities, housing providers, and other relevant stakeholders, in upholding a federal framework to improve access to adaptable affordable housing for individuals with non-visible disabilities, which should:

(a) consider the presence of an expert on persons with visible and non-visible disabilities to the National Housing Council, and that the expert provides advice to the ministers on the application of the National Housing Strategy (NHS) to persons with disabilities;

(b) consider amending section 4 (Housing Policy Declaration) of the National Housing Strategy Act to include a recognition of the additional barriers to housing faced by persons with disabilities;

(c) prioritize the creation and repair of accessible units through NHS programs; and

(d) ensure that the right to adequate housing is applied equitably across all vulnerable populations, specifically persons with disabilities, both mobility and other.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) — June 28, 2022

Mr. Arya (Nepean) — September 28, 2022

No. 16

M-63 — June 20, 2022 — Mr. Chen (Scarborough North) — That, in the opinion of the House:

la détention et à la déportation des Ouïghours et d'autres musulmans turciques de sorte que ces derniers n'aient plus de refuge où que ce soit dans le monde;

c) tirer parti de façon urgente du programme de réinstallation des réfugiés et des personnes protégées à titre humanitaire d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada afin d'accélérer l'entrée au pays de 10 000 Ouïghours et autres musulmans turciques ayant besoin de protection pour une période de deux ans à compter de 2024;

d) déposer à la Chambre, dans les 120 jours de séance suivant l'adoption de la présente motion, un rapport sur la mise en œuvre du plan de réinstallation des réfugiés.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 septembre 2022

N° 15

M-59 — 26 mai 2022 — M^{me} Kayabaga (London-Ouest) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait continuer de travailler en consultation avec des représentants des gouvernements provinciaux et territoriaux, le défenseur fédéral du logement, les organes de gouvernance autochtone, des fournisseurs de services aux personnes handicapées, des fournisseurs de logement et d'autres parties concernées, dans le cadre de l'application d'un cadre fédéral destiné à améliorer l'accès des personnes ayant une incapacité invisible au logement adaptable et abordable, qui devrait :

a) envisager la présence, au sein du Conseil national du logement, d'un spécialiste des personnes ayant une incapacité visible ou invisible, qui conseillerait les ministres sur l'application de la Stratégie nationale sur le logement (SNL) aux personnes handicapées;

b) envisager la possibilité de modifier l'article 4 (Politique en matière de logement) de la Loi sur la stratégie nationale sur le logement afin de reconnaître les obstacles supplémentaires au logement auxquels font face les personnes handicapées;

c) accorder la priorité à la création et à la réparation de logements accessibles grâce aux programmes de la SNL;

d) veiller à ce que le droit à un logement convenable s'applique équitablement à toutes les populations vulnérables, particulièrement aux personnes qui ont une incapacité en matière de mobilité ou une autre incapacité.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Atwin (Fredericton) — 28 juin 2022

M. Arya (Nepean) — 28 septembre 2022

N° 16

M-63 — 20 juin 2022 — M. Chen (Scarborough-Nord) — Que, de l'avis de la Chambre :

(a) the government should

(i) condemn anti-Asian hate and all forms of racism and racial discrimination,

(ii) ensure all anti-racism policies and programs address the historical and present-day racism, discrimination, stereotyping and injustices faced by people of Asian descent,

(iii) highlight the lived realities of racism and barriers to inclusion experienced by people of Asian descent in national consultations on issues of anti-Asian racism; and

(b) the Standing Committee on Public Safety and National Security should conduct a review of anti-Asian hate crimes and hate-motivated incidents across the country.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) – June 28, 2022

Mr. Arya (Nepean) – September 16, 2022

No. 17

C-281 – June 13, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-281, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Broadcasting Act and the Prohibiting Cluster Munitions Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – June 15, 2022

No. 18

C-290 – June 16, 2022 – Mr. Garon (Mirabel) – Second reading and reference to the Standing Committee on Government Operations and Estimates of Bill C-290, An Act to amend the Public Servants Disclosure Protection Act.

Statement by Speaker regarding royal recommendation – September 26, 2022 (See Debates).

No. 19

C-295 – June 20, 2022 – Ms. Fry (Vancouver Centre) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-295, An Act to amend the Criminal Code (neglect of vulnerable adults).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

a) le gouvernement devrait

(i) condamner la haine anti-asiatique et toutes les formes de racisme et de discrimination raciale,

(ii) veiller à ce que l'ensemble des politiques et des programmes de lutte contre le racisme soient conçus pour remédier au racisme, à la discrimination, aux stéréotypes et aux injustices historiques et contemporains subis par les personnes d'ascendance asiatique,

(iii) mettre en évidence le racisme vécu par les personnes d'ascendance asiatique et les obstacles à l'inclusion qu'elles rencontrent, dans le cadre de consultations nationales sur le problème du racisme anti-asiatique;

b) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale devrait mener une étude sur les crimes haineux et les actes motivés par la haine contre les Asiatiques dans tout le pays.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Atwin (Fredericton) – 28 juin 2022

M. Arya (Nepean) – 16 septembre 2022

N° 17

C-281 – 13 juin 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-281, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur la radiodiffusion et la Loi interdisant les armes à sous-munitions.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – 15 juin 2022

N° 18

C-290 – 16 juin 2022 – M. Garon (Mirabel) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires du projet de loi C-290, Loi modifiant la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles.

Déclaration du Président relative à la recommandation royale – 26 septembre 2022 (Voir les Débats).

N° 19

C-295 – 20 juin 2022 – M^{me} Fry (Vancouver-Centre) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-295, Loi modifiant le Code criminel (négligence d'adultes vulnérables).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mrs. Atwin (Fredericton) – June 28, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – August 25, 2022

No. 20

C-289 – June 16, 2022 – Mr. Chambers (Simcoe North) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-289, An Act to amend the Criminal Code (identity verification).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – June 16, 2022

No. 21

C-293 – June 17, 2022 – Mr. Erskine-Smith (Beaches–East York) – Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-293, An Act respecting pandemic prevention and preparedness.

No. 22

C-282 – June 13, 2022 – Mr. Thériault (Montcalm) – Second reading and reference to the Standing Committee on International Trade of Bill C-282, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management).

No. 23

C-291 – June 17, 2022 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-291, An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts (child sexual abuse material).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – September 16, 2022

No. 24

C-288 – June 16, 2022 – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-288, An Act to amend the Telecommunications Act (transparent and accurate broadband services information).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook), Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) and Mr. Maguire (Brandon–Souris) – June 16, 2022

No. 25

C-294 – June 17, 2022 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-294, An Act to amend the Copyright Act (interoperability).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

M^{me} Atwin (Fredericton) – 28 juin 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 25 août 2022

N° 20

C-289 – 16 juin 2022 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-289, Loi modifiant le Code criminel (vérification de l'identité).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – 16 juin 2022

N° 21

C-293 – 17 juin 2022 – M. Erskine-Smith (Beaches–East York) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie.

N° 22

C-282 – 13 juin 2022 – M. Thériault (Montcalm) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du commerce international du projet de loi C-282, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre).

N° 23

C-291 – 17 juin 2022 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-291, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence (matériel d'abus pédosexuels).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 16 septembre 2022

N° 24

C-288 – 16 juin 2022 – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-288, Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (renseignements transparents et exacts sur les services à large bande).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Muys (Flamborough–Glanbrook), M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) et M. Maguire (Brandon–Souris) – 16 juin 2022

N° 25

C-294 – 17 juin 2022 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-294, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (interopérabilité).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — June 17, 2022

No. 26

S-207 — June 21, 2022 — *On or after Monday, October 3, 2022* — Resuming consideration of the motion of Mrs. Shanahan (Châteauguay—Lacolle), seconded by Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), — That Bill S-207, An Act to change the name of the electoral district of Châteauguay—Lacolle, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) — May 6, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 27

C-242 — September 20, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Seeback (Dufferin—Caledon), seconded by Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), — That Bill C-242, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (temporary resident visas for parents and grandparents), be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — February 16, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — 17 juin 2022

N° 26

S-207 — 21 juin 2022 — *À compter du lundi 3 octobre 2022* — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Shanahan (Châteauguay—Lacolle), appuyé par M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), — Que le projet de loi S-207, Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Châteauguay—Lacolle, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Atwin (Fredericton) — 6 mai 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 27

C-242 — 20 septembre 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Seeback (Dufferin—Caledon), appuyé par M. Hallan (Calgary Forest Lawn), — Que le projet de loi C-242, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (visas de résident temporaire pour les parents et les grands-parents), soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Maguire (Brandon—Souris) — 16 février 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

September 28, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (life imprisonment)”.

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

September 28, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, September 26, 2022, be concurred in.

September 28, 2022 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

September 28, 2022 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, September 26, 2022, be concurred in.

QUESTIONS

Q-834² — September 28, 2022 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — With regard to the Guaranteed Income Supplement (GIS), broken down by province or territory, region and year, from 2012 to present: (a) how many Canadians received the GIS; and (b) of those Canadians receiving the GIS, how many (i) lost the benefit because they filed their income taxes late, (ii) are women who are classified as single, widowed, or divorced?

Q-835² — September 28, 2022 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — With regard to measures targeted to persons with disabilities in Canada and contained in Bill C-30, An Act to amend the Income Tax Act (temporary enhancement to the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax credit) and in Bill C-31, An Act respecting cost of living relief measures related to dental care and rental housing: (a) how many persons with disabilities will receive the one-time housing benefit and the doubling of the GST rebate; (b) how will the government identify persons with disabilities to receive the one-time housing benefit and the GST rebate; and (c) if the Disability Tax Credit is to be used as the only identifier, what steps will the Canada Revenue Agency take to make sure that the one-time housing benefit and the GST rebate are available to as many persons with disabilities as possible?

² Response requested within 45 days

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

28 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (emprisonnement à perpétuité) ».

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

28 septembre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 26 septembre 2022, soit agréé.

28 septembre 2022 — M. Carrie (Oshawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

28 septembre 2022 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 26 septembre 2022, soit agréé.

QUESTIONS

Q-834² — 28 septembre 2022 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — En ce qui concerne le Supplément de revenu garanti (SRG), ventilé par province ou territoire, région et année, de 2012 à aujourd'hui : a) combien de Canadiens ont reçu le SRG; b) parmi les Canadiens qui ont reçu le SRG, combien (i) ont perdu la prestation parce qu'ils ont produit leur déclaration de revenus en retard, (ii) sont des femmes considérées comme célibataires, veuves ou divorcées?

Q-835² — 28 septembre 2022 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — En ce qui concerne les mesures destinées aux personnes handicapées au Canada et prévues dans le projet de loi C-30, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (majoration temporaire du crédit pour la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée) et le projet de loi C-31, Loi concernant des mesures d'allègement du coût de la vie relatives aux soins dentaires et au logement locatif : a) combien de personnes handicapées recevront la prestation ponctuelle pour le logement et verront leur crédit pour la TPS doubler; b) selon quels critères le gouvernement déterminera-t-il qui aura droit à la prestation ponctuelle pour le logement et au double du crédit pour la TPS; c) si le crédit d'impôt pour personnes handicapées est le seul critère utilisé, quelles mesures l'Agence du revenu du Canada prendra-t-elle afin que la prestation ponctuelle pour le logement et le remboursement de la TPS soient versés au plus grand nombre de personnes handicapées possible?

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-836² – September 28, 2022 – Mr. Shields (Bow River) – With regard to the federal carbon tax or price on carbon: (a) what is the cumulative amount of carbon tax revenue which has been collected from agricultural producers in the (i) 2019-20, (ii) 2020-21, (iii) 2021-22, fiscal year; (b) what is the projected amount of carbon tax revenue which has been rebated to agricultural producers in the (i) 2019-20, (ii) 2020-21, (iii) 2021-22, fiscal year; (c) what is the cumulative amount of carbon tax revenue projected to be collected from agricultural producers in the (i) 2022-23, (ii) 2023-24, (iii) 2024-25, fiscal year; (d) what is the cumulative amount of carbon tax revenue projected to be rebated to agricultural producers in the (i) 2022-23, (ii) 2023-24, (iii) 2024-25, fiscal year; (e) what are the details of how the amount in (a) was calculated, including a breakdown of how much revenue came from gas, electricity, and other items impacted by the carbon tax; and (f) what is the breakdown of (a) through (d) by province where the federal carbon tax is in effect?

Q-837² – September 28, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – With regard to the decision by the government to only list one of the five branches of Iran's Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), namely the Quds Force, as a terrorist entity: (a) why does the government refuse to list the entire IRGC as a terrorist entity; and (b) is there any specific criteria or threshold which the government does not consider to have been met which is preventing the entire IRGC from being listed as a terrorist entity, and, if so, what criteria or threshold has not been met?

Q-838² – September 28, 2022 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – With regard to contracts signed or entered into by the government with Russian vendors since January 1, 2022, and broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity: (a) what are the details of each contract signed with vendors based out of Russia or with a mailing address in Russia, including, for each, the (i) date, (ii) value, (iii) vendor, (iv) description or goods or services being provided, including quantity, (v) duration of contract, if applicable, (vi) file number; (b) for each contract in (a), was it sole-sourced or awarded through a competitive bid process; (c) have any of the contracts in (a) been amended or cancelled as a result of the Russian invasion of Ukraine earlier this year, and, if so, which ones and how was the contract changed; and (d) have any other government contracts been amended or cancelled as a result of the Russian invasion of Ukraine earlier this year, and, if so, what are the details, including, for each, the (i) date, (ii) value, (iii) vendor, (iv) description or goods or services being provided, including quantity, (v) duration of contract, if applicable, (vi) file number, (vii) how the contract was changed?

Q-836² – 28 septembre 2022 – M. Shields (Bow River) – En ce qui concerne la taxe fédérale sur le carbone ou prix sur le carbone : a) quel est le montant cumulatif des revenus générés par la taxe sur le carbone et provenant des producteurs agricoles au cours des exercices (i) 2019-2020, (ii) 2020-2021, (iii) 2021-2022; b) quel est le montant prévu des revenus générés par la taxe sur le carbone qui devrait avoir été remboursé aux producteurs agricoles au cours des exercices (i) 2019-2020, (ii) 2020-2021, (iii) 2021-2022; c) quel est le montant cumulatif des revenus provenant de la taxe sur le carbone qu'on s'attend à percevoir auprès des producteurs agricoles au cours des exercices (i) 2022-2023, (ii) 2023-2024, (iii) 2024-2025; d) quel est le montant cumulatif prévu des revenus générés par la taxe sur le carbone qui devrait être remboursé aux producteurs agricoles au cours des exercices (i) 2022-2023, (ii) 2023-2024, (iii) 2024-2025; e) quels sont les détails de la façon dont les montants en a) ont été calculés, y compris une ventilation des revenus provenant du gaz, de l'électricité et d'autres éléments touchés par la taxe sur le carbone; f) quelle est la ventilation de a) à d) par province où la taxe fédérale sur le carbone est en vigueur?

Q-837² – 28 septembre 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – En ce qui concerne la décision du gouvernement de n'inscrire que l'une des cinq sections du Corps des gardiens de la révolution islamique de l'Iran (CGRI), soit la force Al-Qods, comme entité terroriste : a) pourquoi le gouvernement refuse-t-il d'inscrire l'ensemble de l'entité CGRI en tant qu'entité terroriste; b) y a-t-il un critère ou un seuil que le gouvernement juge ne pas avoir satisfait et qui l'empêche d'inscrire l'ensemble de l'entité CGRI en tant qu'entité terroriste et, le cas échéant, quel critère ou quel seuil n'a pas été satisfait?

Q-838² – 28 septembre 2022 – M. Nater (Perth–Wellington) – En ce qui concerne les contrats que le gouvernement a conclus avec des fournisseurs russes depuis le 1^{er} janvier 2022, ventilés par ministère, organisme, société d'État et autre type d'organisation gouvernementale : a) quels sont les détails des contrats qui ont été conclus avec des fournisseurs établis à l'extérieur de la Russie ou dont l'adresse postale est en Russie, y compris, pour chacun, (i) la date du contrat, (ii) la valeur du contrat, (iii) le nom du fournisseur, (iv) la description des biens et des services fournis, y compris leur quantité, (v) la durée du contrat, s'il y a lieu, (vi) le numéro de dossier; b) pour chaque contrat en a), s'agissait-il d'un contrat attribué à un fournisseur exclusif ou d'un contrat attribué à la suite d'un appel d'offres; c) parmi les contrats énumérés en a), y en a-t-il qui ont été modifiés ou annulés en raison de l'invasion de l'Ukraine par la Russie plus tôt cette année, et, le cas échéant, lesquels et quels changements y ont été apportés; d) y a-t-il d'autres contrats du gouvernement qui ont été modifiés ou annulés en raison de l'invasion de l'Ukraine par la Russie plus tôt cette année, et, le cas échéant, quels sont les détails de chacun de ces contrats, y compris, (i) la date du contrat, (ii) la valeur du contrat, (iii) le nom du fournisseur, (iv) la description des biens et des services fournis, y compris leur quantité, (v) la durée du contrat, s'il y a

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-839² – September 28, 2022 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – With regard to any rules, regulations, or policies put in place by the government since February 2020 in response to the COVID-19 pandemic, broken down by department, agency, Crown corporation, or other government entity: what are the details of each such rule, regulation, or policy, including the (i) date put into place, (ii) date rescinded, or date the measure is scheduled to be rescinded, (iii) detailed summary of the measure put into place, (iv) location or locations where the measure was or is in effect?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

M-71 – September 28, 2022 – Mr. Morrice (Kitchener Centre) – That:

- (a) the House recognize that,
 - (i) the right to housing is a fundamental human right as recognized under the National Housing Strategy Act and international human rights law,
 - (ii) homes should be first and foremost for people to live in, and not a commodity for institutional investors to trade,
 - (iii) the commodification of housing, including the rapid growth of institutional investors such as Real Estate Investment Trusts (REITs) and their holdings, has substantially contributed to unaffordability and has worsened the housing crisis,
 - (iv) REITs, which comprise some of Canada's largest corporate landlords, have long received special tax treatment from the federal government,
 - (v) REITs are exempt from paying corporate income taxes by passing along their income to company investors,
 - (vi) the government is foregoing considerable revenue by allowing these tax exemptions,
 - (vii) REITs grew from owning zero rental suites in 1996, to nearly 200,000 in 2021, and financial firms hold between 20 to 30 per cent of the country's purpose-built rental housing stock; and

lieu, (vi) le numéro de dossier, (vii) les changements qui ont été apportés au contrat?

Q-839² – 28 septembre 2022 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – En ce qui concerne les règles, les règlements ou les politiques mis en place par le gouvernement depuis février 2020 en réponse à la pandémie de COVID-19, ventilés par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : quels sont les détails de chaque règle, règlement ou politique, y compris (i) la date de la mise en place, (ii) la date de l'annulation, ou la date prévue de l'annulation, (iii) le résumé détaillé de la mesure mise en place, (iv) le lieu ou les lieux où la mesure était ou est en vigueur?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M-71 – 28 septembre 2022 – M. Morrice (Kitchener-Centre) – Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
 - (i) le droit au logement est un droit fondamental de la personne tel que reconnu par la Loi sur la stratégie nationale sur le logement et le droit international en matière de droits de la personne,
 - (ii) les logements doivent avant tout être destinés à être habités par des personnes, et non pas être un produit commercialisé par des investisseurs institutionnels,
 - (iii) la marchandisation du logement, y compris la croissance rapide des investisseurs institutionnels tels que les fiducies de placement immobilier (FPI) et de leurs avoirs, a largement contribué à l'inabordabilité et a aggravé la crise du logement,
 - (iv) les FPI, qui comprennent certaines des plus grandes sociétés propriétaires du Canada, bénéficient depuis longtemps d'un traitement fiscal spécial de la part du gouvernement fédéral,
 - (v) les FPI sont exemptées de l'impôt sur le revenu des sociétés en transférant leurs revenus aux investisseurs de la société,
 - (vi) le gouvernement renonce à des revenus considérables en autorisant ces exemptions d'impôts,
 - (vii) les FPI étaient propriétaires de zéro logement locatif en 1996 et ce nombre est passé à près de 200 000 en 2021, et les sociétés financières détiennent entre 20 et 30 % du parc de logements expressément construits pour la location au pays;

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) immediately remove the tax exemptions for REITs and subject them to the standard corporate tax rate at 38 per cent,

(ii) use the revenue generated to invest in quality, affordable, and dignified non-profit and cooperative housing,

(iii) invoke antitrust laws to limit the agglomeration of housing units in a single community or neighbourhood by a single institutional investor.

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) éliminer immédiatement les exemptions d'impôt dont bénéficient les FPI et assujettir ces dernières au taux normal d'imposition des sociétés, soit 38 %,

(ii) utiliser les revenus générés pour investir dans des logements sans but lucratif et coopératifs de qualité, abordables et décents,

(iii) invoquer les lois antitrust pour limiter l'agglomération d'unités de logement dans une seule collectivité ou un seul quartier par un seul investisseur institutionnel.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

C-230 – March 28, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek), seconded by Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville), – That Bill C-230, An Act to amend the Criminal Code (intimidation of health care professionals), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) – February 7, 2022

Mr. Maguire (Brandon—Souris) and Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – February 16, 2022

Mr. Webber (Calgary Confederation) – March 2, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – March 14, 2022

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

C-230 – 28 mars 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), appuyée par M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville), – Que le projet de loi C-230, Loi modifiant le Code criminel (intimidation des professionnels de la santé), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) – 7 février 2022

M. Maguire (Brandon—Souris) et M. Viersen (Peace River—Westlock) – 16 février 2022

M. Webber (Calgary Confederation) – 2 mars 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – 14 mars 2022

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

REPORT STAGE OF BILLS

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE
LOI

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>